

*Ing. Ghisberto Figaroa:*

## Gobierno ta swap tereno sin tene cuenta cu balor di mercado



Pagina 2

- **Mayoria fayecido durante di 4 ola di covid relaciona cu sobrepeso**

Pagina 4

- **Segun minister Wever su bureau no ta conforma pa Friends & Family**

Pagina 3

- **Embahador di Alemania cerca minister Besaril**

Pagina 6

Gremio di Aduana desapunta cu a  
exclui nan di reunion di control di  
frontera



Pagina 3

No ta descarta mas aresto  
den investigacion di droga  
entre soldad



Pagina 21



Pagina 9

CPI ta avansa cu fase di  
investigacion di crimen di lesa  
humanidad



*Ingeniero ta hala atencion pa e prijs di baca flaco cu ta duna na tereno, edificio di ex edificio di Duana*

## Gobierno ta 'swap' tereno pa un edificio barata sin tene cuenta cu balor di mercado

**No tin nada pa stroba Minister di Obranan Publico y Infraestructura pa cambia un edificio y tereno publico cu un otro, pa asina e compania Bohama por traha e edificio nobo di Duana na Barcadera. Es mas, e Minister mester traha un decreto nacional pa e transferencia. Kizas pa compronde, Riu Palace a haya e tereno y edificio di ex Aruba Palm Beach Hotel (conoci antes como Sheraton) pa medio di un decreto ministerial.**

Den otro palabra, tanten cu e leynan di erfpacht, cu ta regla tereno publico ta keda antica, Gobierno tin libertad pa haci cu tereno publico segun e ta considera necesario.

Pa Ing. Ghisberto Figaroa, e cambio di tereno na LG Smith Baolevard 84 pa un edificio pa Duana na Barcadera ta algo cu no por splica. El a pone su opinion riba media social y durante un entrevista cu Bon Dia Aruba, el a bisa cu simplemente e cambio of 'swap' manera Prome Minister Evelyn Wever Croes a yam'e, no ta logico. Segun Figaroa, el a compara balor di terenonan banda di La Linda den Caya Grandi y a constata cu e prijs ta alrededor di 5000 florin pa meter cuadra. Como tal, el a bisa cu si hasta tuma e balor di e tereno di e edificio bieu di Duana na LG Smith Baolevard 84 na 3000 of 4000, e ta nifica cu na tereno so, e balor ta entre 12 a 16 miyon florin. Esey ta sin conta e balor di edificio cu berdad ta decadencia, pero realidad ta cu e ta consisti di un estructura di hero cu a keda cubri. Pues "e edificio tin un balor monetario hopi halto y ta patrimonio di Pais Aruba," Figaroa a comenta. "Nos ta papia aki di 'prime real estate'."

### Ta cambia tereno di balor pa edificio inferior

Pa tal motibo mes e arkitecto ta haya hopi cuestionabel cu awor kier cambia un patrimonio di pais Aruba cu tin un balor multimillonario pa un edificio di cinco miyon cu Bohama awor lo traha riba tereno di Gobierno pa Gobierno. Ta trata di un edificio dilanti di edificio di DTI na Barcadera. "Y corda cu aki ta papia di un inversion di cinco



miyon pa tur cos, cu ta inclui infraestructura, tereno pa parkeer y otro." Den concepto di Figaroa cu tabata involvi den proyectonan di Gobierno, mester tene cuenta cu e cinco miyon destina pa Bohama no ta inclui e trabao di e arkitecto, cu mester ta calcula rond di mey miyon florin cu ta bin acerca y meter tuma otro miyon pa infraestructura, por ehempel e gasto di parkeerplaats y otro cu si ta inclui den e suma di 5 miyon.

"Aruba lo haya otro edificio barata traha. Lo no tin e fondonan necesario pa haci esaki un edificio sostenibel manera semper Gobierno lo kier, pasobra nunca ta aloca e fondonan necesario pa logra esey. Aruba ta keda cu e custumber di traha edificacion barata cu despues ta duna problema." Segun e ingeniero, esaki ta un custumber caba na Aruba. Esta cu ora cu ta entrega un diseño, mesora mester laga partinan afo cu ta kibra henter e integridad di locual e arkitecto a presenta. Con-

secuentemente, hopi parti esencial di un edificio cu e ingeniero a tene cuenta cune no ta keda construi pa motibo cu e presupuesto ta limita.

### Prijsvraag

Locual ta haci e proyecto mas yamativo, ta cu e tereno na Barcadera a keda identifica pa e edificio nobo di Duana durante Gobernacion di Mike Eman II. E tempo ey, Ing. Figaroa hunto cu como otro 14 compania di arkitecto a participa na un asina yama prijsvraag, pa entrega un diseño pa e edificio na Barcadera. Tur a paga 1500 florin pa e bestek. Pero e compania di Figaroa no a gana e diseño, sino un otro. Pero na 2016, for di dos fuente a compronde cu a dicide pa no usa e diseño di e ganado, sino di esun cu a bin na di dos luga cu tabata entrega pa PMEC Consultant, bao di e argumento cu e compania aki lo por a traha e edificio pa menos di 10 miyon florin. E intencion tabata pa bende edificio di Duana na LG Smith Blvd 84 pa 10



miyon y cu e placa aki traha e edificio nobo.

Pero awor e balor a baha 5 miyon (5.5 miyon cu ta inclui e trabao di ingenieria). "Ta bisto cu no tin interes pa mantene obranan arkitectonico riba e isla aki ni pa conserva historia," Figaroa a bisa riba su pagina di Facebook. Y el a ripiti su ponencia cu e suma di 5 miyon (5.5 cu gasto di ingenieria) ta simplemente un insulto pa Aruba, mirando cu ta bay regala Bohama un propiedad di un balor mucho mas halto, pa a cambio haya un edificio limita na calidad inferior. "Lo ta interesante pa mira e balor di mercado den e evaluacion (taxatie) oficial y ken a traha esaki," Figaroa a remarca.

### Potencial pa otro haci ganashi enorme

Bon Dia Aruba a haci comparacion cu un edificio na waf di Aruba cu ta bende condominio. Ex Marazul tin un espacio di casi 7200 meter cuadra y tin un edificio construi cu ta di 7 piso, y tin 110 unidad. E unidad mas barata ta bay pa 225 mil dollar (tin unidatnan cu ta mucho mas caro, cu mas camber y cu bisita sin obstruccion) Un calculacion conservativo ta muestra cu e proyecto en cuestion tin e potencial di produci Si e espacio di LG Smith Blvd ta 4000 meter cuadra, por pone un edificio cu un poco mas cu mita cu ex MarAzul. Den otro palabra, e potencial pa haci un ganashi cuantioso ta enorme. Si 110 unidad na 225 mil dollar (so) por produci casi 25 miyon florin, 55 unidad na e mesun balor, por produci un suma reserva di 12.5 miyon dollar. Y e costo di tereno ta unicamente 5 miyon florin.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Bohama pa puntra con ta bay financia e construccion, ki diseño lo usa y ki tipo di edificio lo traha na Barcadera, pero a keda notifica cu e compania no tin comentario. Tambe tabata kier sa kico ta e intencion cu e edificio y tereno na LG Smith Blvd 84, pero no a haya reaccion.

### Destaho publico of no

Locual Gobierno ta bay haci ta usa tereno di Pais Aruba como pago pa un edificio

nobo. Di otro banda, experto huridico a splica Bon Dia Aruba cu transferencia di un tereno publico pa un entidad priva (Bohama) ta permiti pa un ley di erfpacht cu ta hopi antica.

Consecuentemente e ley ta permiti Gobierno pa haci cambio of haci uso di terenonan publico basa riba un landsbesluit, un decreto nacional, sin cu mester bay Parlamento of hasta haya conseho di Raad van Advies. "E ta comparable cu nombracion di un empleado publico," a splica Bon Dia Aruba. "Cambio di tereno por hasta cu un decreto ministerial unda no mester bay ni na Gobernador, manera tabata e caso cu Riu Palace. Pues, tanten cu ta keda traha cu un ley hopi bieu, ta keda cu e situacionnan aki cu ta hala atencion."

Tampoco e 'swap' ta cay bao e Ley di Comptabilidad, algo cu otronan a bisa cu mester drenta den wega ya cu ta papia di un 'vervreemding' di un propiedad di hopi balor. Pero e hurista cu a consulta, esey ta conta unicamente si e cambio ta sosode cu un compania cu Gobierno ta lanta. Otro hurista no ta de acuerdo cu e ponencia aki y ta pa motibo ey mes cu den pasado ex lider di fraccion Sr. Marlon Sneek a haci pregunta na Gabinete Evelyn Wever Croes I riba e intencionnan aki, pero no a haya contesta riba su preguntanan. Es mas, hasta si ta haci cambio of un 'swap,' e tin un balor di 5 miyon florin, cu pa ley di Comptabilidad ta rekeri un destaho publico pa e proyecto na Barcadera.

Mester bisa cu tempo cu a traspasa e edificio y tereno di Hospital Dr. Horacio Oduer y tambe e tereno di refinieria pa RDA, mester a bay Parlamento di Aruba pa haya aprobacion, pasobra esakinan a sosode pa medio di un landsverordening.

Segun Ing. Ghisberto Figaroa, mester tene cuenta tambe cu tin un edificio di ex DOW tambe para bashi, sin cu a haci algo pa mantene e edificio. E balor strategico sin embargo ta enorme y e ta interesa pa sa si e edificio ey tambe lo bay den un tipo di 'swap' den caso cu Gobierno mester di paga 'den natura.'



## Gremio di Aduana desapunta cu no a invita nan pa reunion di control di frontera

E malcontento ta pa motibo cu diamars ultimo a tuma luga un reunion entre minister di Husticia Rocco Tjon conhuntamente cu diferente departamento relaciona cu control di frontera, na unda cu no a extende e invitacion na Sindicato di Aduana.

Edward Maduro, presidente di sindicato, a informa na Bon Dia Aruba cu despues di tuma nota di esaki, miembronan di sindicato a acerca na nan cu e disgusto, cu segun el a sigura, “Aduana ta wordo laga afo di un ekipo asina cu tin di haci cu e control na frontera, e cual ta algo hopi importante pa pais Aruba”.

Nan ta señala cu nan ta decepciona, pero no cu minister di Husticia, sino mas bien den e maneho di director di Aduana y tambe di minister di Finanzas, cu ta atende cu asuntonan di Aduana.

Maduro a sigura cu “pa añanan largo nan ta wak cu e negligencia y incapacidad di director di Aduana, cual maneho ta wordo aproba pa departamento di Finanzas, ta un muestra cu nan no ta duna un importancia. Y e ta algo cu semper a nos ta boga pa nan como sindicato,” pa Aduana wordo inclui y duna su luga manera merece den comunidad. Pa motibo cu na



tur luga di mundo Aduana ta e prome yama pa atende riba seguridad di frontera.

Tambe, el a comenta cu minister di Husticia kisas no tabata sa con e situacion ta hinca den otro. Pero manera Maduro a menciona, e ta kere cu ta na su luga pa nan vocifera e mal contenido di nan miembronan, pa motibo cu e negligencia aki ta pone cu e demotivacion di trahadonan di Aduana ta keda ainda.

“Tur hende sa cu nos ta den un situacion no saludable cu e director y tampoco cu e minister, pero sigur esaki no ta yuda. Na final di dia e

miembro di Cuerpo di Aduana ta esun cu ta bay trabao mas demotiva, fada y sigur nos kier busca un manera pa drecha esaki, prome cu bira mas pio ainda”, Maduro a enfatisa.

Ta conoci cu Sindicato di Aduana a señala esaki na prome minister, Evelyn Wever-Croes tempo cu gobierno tabata demisionario. Igualmente tempo cu tabata como formado unda cu nan hasta a bisa cu kisas lo ta bon pa bin cu un cambio pa presiona e mandatarionan pa e maneho di Cuerpo di Aduana. “Pasobra ya caba nos ta den un situacion dificil, nos tin mas

cu dos aña sin reuni cu minister di Finanzas” cu den caso aki ta Xiomara Maduro. Tambe nan a tuma nota cu den proceso di formacion di gobierno practicamente tur sindicato a haya audiencia cu e ministernan di diferente departamentonan pero Aduana a keda na un banda.

Maduro a señala cu e tema aki di frontera ta uno cu sindicato semper a boga pa bin back, pa motibo cu antes e tabata wordo haci unda cu e cooperacion di ex-minister di Finanzas, Angel Bermudez a logra cu Cuerpo di Aduana a traha hunto cu polis. Y for di e tempo ey nan ta boga pa

bin cu reunionnan of reglanan riba mesa pas asina nan contribui.

“Aruba ta rondona door di lama y ta practicamente imposibel pa bo cera e frontera hermeticamente, pero mi ta kere mas pa nos traha hunto pa e causa comun,” Maduro a bisa.

El a trece dilanti cu Cuerpo di Aduana y miembronan di sindicato kier traha y nan kier aporta mas ainda, nan ta espera cu pronto lo por trece esaki cerca di minister di Husticia y prome minister pa motibo cu e tambe ta na altura di tur e situacion segun Maduro a comenta y tambe a informa cu “nos ta bay purba di acerke pa wak unda e por duna nos un man of duna e Cuerpo di Aduana e balor cu e merece”.

Di mesun manera, el a indica cu nan a tene algun reunion cu e minister di Husticia saliente Andin Bikker pa motibo cu nan tin mas puntonan cu a pesar cu Aduana ta cay bao minister di Finansa, tin algun punto cu ta resorta y cu mester wordo atendi pa minister di Husticia.

Den un di e reunionnan cu Bikker, Maduro a compromete cu el a informa minister actual Rocco Tjon riba e puntonan aki y nan lo bay acerke pa un reunion pa asina busca solucion pa e puntonan cu nan kier clarifica.

## Segun minister Geoffrey Wever, su bureau no ta conforma pa Friends & Family

**Nombramento di familiar y amigonan pa traha sea na ministerio of departamentonan di gobierno ta conoci for di basta tempo caba y ta sigui tuma luga specialmente den seno di partido MEP.**

Pa cu esaki, Bon Dia Aruba



WWW.BONDIA.COM

a acerca e dos ministernan nobo di partido Raiz si esaki tambe ta bay tuma luga den nan ministerio na momento di nombra nan ekipo di trabao den nan despacho. Aki Geoffrey Wever a contesta cu desde cu e tabata campaña el a bisa cu mester traha mas cu hende den aparato publico cu tin experiencia y tambe pa di e forma ey no aumenta gasto den aparato.

E minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel cu a keda nombra recientemente den Gabinete Wever-Croes II tambe a anuncia cu e tin 9 persona so den su bureau di cual 7 ta ambtenaar. “2 hende so mi a pidi di sec-

tor priva, mi chief of staff y un hurista cu ambos ta hende di mi confiansa”, Wever a sigura. Asina tambe el a indica cu el a campaña pa no aumenta gasto den aparato publico y el a percura pa compone su bureau di e forma ey, ademas el a informa cu e 7 personanan aki no tin relacion cune, tin algun di nan cu a solicita y otro cu el a acerca nan.

Di loke ta trata vice prome minister y di Integridad, Naturalesa, Transporte y Cuido di Grandinan, sr. Ursell Arends, te ainda Bon Dia Aruba no a haya un contesta oficial di su persona riba e mesun pregunta haci na su colega di partido.





# Mayoria di fayecido cu COVID-19 durante e di cuater ola tabata relaciona cu sobrepeso

**Dr. Horacio Oduber Hospital a realiza un estudio di comorbilidad (morbilidad relaciona cu diferente enfermedadnan) den pashentnan di COVID-19 na Aruba durante e di cuater ola, periodo entre 1 di juli 2021 y 1 di october 2021, di e pandemia di coronavirus. E categorianan di comorbilidad examina tabata cancer, hipertension, enfermedad cronico di riñon, COPD, diabetes y enfermedad di curason.**

E estudio realisa ta demostra cu dentro di e pashentnan di COVID-19 cu a wordo investiga den e momento di e cuater ola na Aruba tin, manera durante e tercer ola, hopi comorbilidad. Mas di 85% di e pashentnan tabatin un of mas comorbilidad (otro enfermedadnan). E comorbilidadnan mas comun ta sobrepeso (obesidad), hipertension y diabetes. Mas di 90% di e pashentnan tabatin sobrepeso, for di pre-obeso te cu obeso morbid.

Di e pashentnan ingresa na hospital, 25% tabata vacuna, y



solamente un par cada biaha. E otro 75% no tabata vacuna. E number di comorbilidad pa

pashent tabata un poco mas halto entre pashentnan cu tabata vacuna cu esunnan cu

no tabata vacuna. E estudio a muestra cu 58% di e pashentnan vacuna tabatin un of mas comorbilidad. Pa loke ta e pashentnan cu no tabata vacuna e porcentahe tabata casi 46%.

E comorbilidad tabata mas grandi entre e pashentnan cu a fayece pa motibo di COVID-19. Solamente 5.4% di e pashentnan cu a fayece pa motibo di COVID-19 no tabatin comorbilidad. E 66% di e casonan tabata involucra un of mas comorbilidad.

E capacidad di e Unidad di Cuido Intensivo (ICU) na hospital na momento di e di cuater ola tabata insuficiente, principalmente pa motibo di falta di “mannan na cama”. Consecuentemente 39 pashent a wordo intuba y manda pa Colombia. 13 pashent a fayece na Colombia y 10 a recupera y ta di buelta back na Aruba. Hospital ta describi e ayudo na Colombia manera “esencial”.

E estudio ta afirma cu obesidad den particular ta e factor di riesgo mas fuerte den e ingreso di pashentnan cu COVID-19 na hospital. Ademas di e formacion y di nombra financieramente factibel mas personal di cuido, un enfoke mas grandi ariba prevencion ta necesario pa reduci e impuesto ariba e capacidad di,

y e empleadonan den HOH manera unico hospital na Aruba.

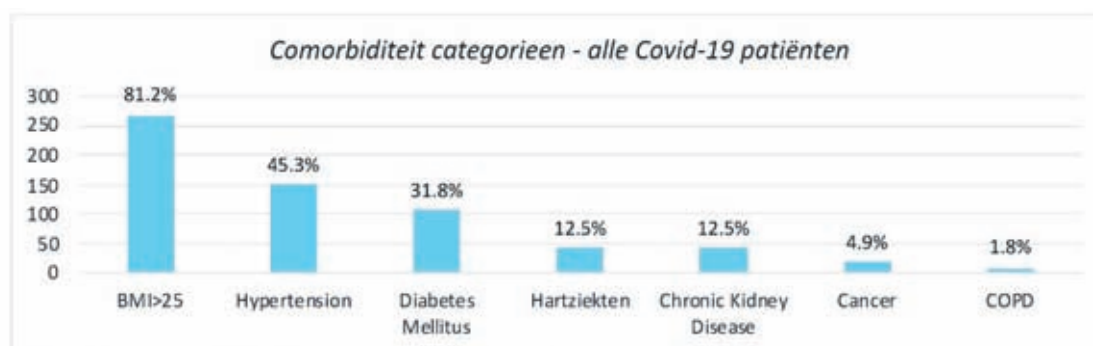
E poblacion di pashentnan investiga ta inclui 327 ingreso pa motibo di COVID-19. E 327 ingresonan aki ta involucra 314 pashent unico; 301 pashent a wordo ingresa un biaha na HOH pa motibo di COVID-19 durante e periodo di investigacion, y 13 pashent, durante e periodo di investigacion a wordo ingresa dos biaha pa motibo di COVID-19. Di e 314 pashentnan unico 300 tabata residente di Aruba y 14 tabata turista.

Un total di 56 pashent a fayece durante nan ingreso durante e periodo di e di cuater ola di e pandemia; 29 muhe y 27 homber. E grupo di edad cu mas fayecido ta e grupo di 60 pa 79 aña di edad, dus 80% di e fayecidonan tabata ariba di 60 aña. Di e 56 pashentnan cu a fayece 43 a fayece na HOH na Aruba y 13 na un hospital Colombiano.

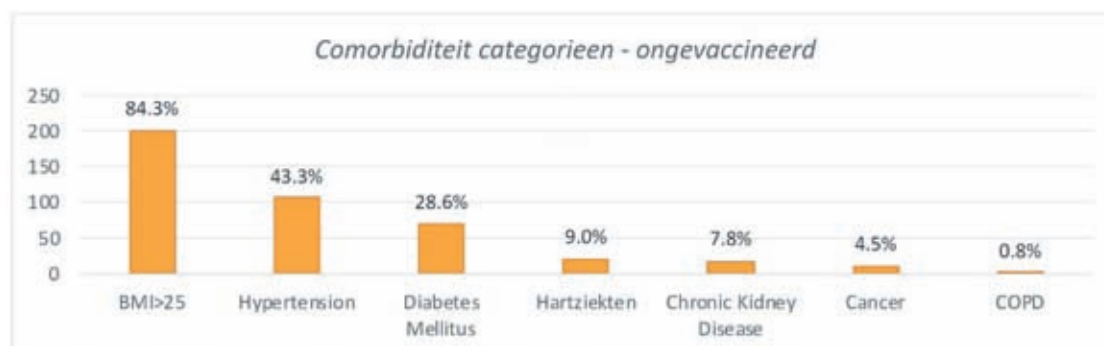
E siguiente tres grafieknan ta muestra e distribucion pa categoria di comorbilidad den tur e pashentnan cu COVID-19 (grafico 2A), den e pashentnan vacuna (grafico 2B) y den e pashentnan no vacuna (grafico 2C). Sobrepeso, sigui pa hipertension y despues diabetes ta esunnan mas comun. Esaki ta aplica tanto pa esunnan vacuna como tambe esnan cu no tabata vacuna, aunke e porcentahe ta den e grupo di e pashentnan cu tabata vacuna, cu excepcion di sobrepeso mas halto den tur e ambicionan (mas comorbilidad) cu den e grupo cu no tabata vacuna.

Den tur e pashentnan cu COVID-19, mas di e 80% tabatin sobrepeso (pre-obeso, obeso of obesidad morbid). Pa e grupo di personanan vacuna e porcentahe aki tabata 72.4%, compara cu 84.2% den e grupo di personanan cu no tabata vacuna.

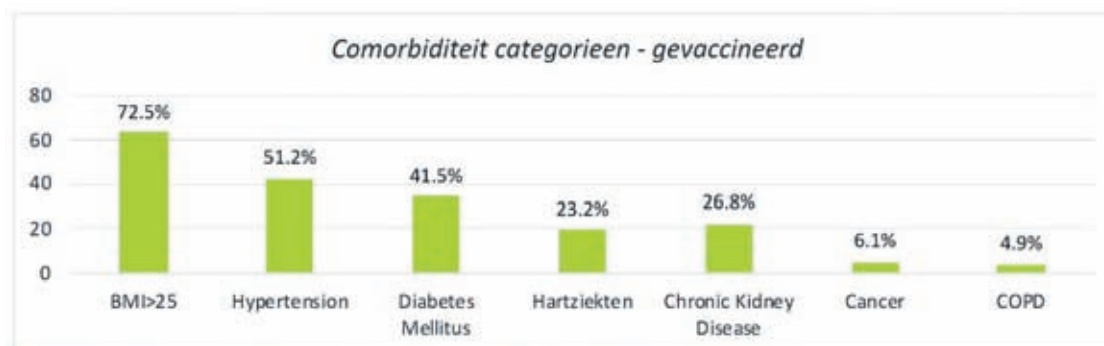
Den solamente 5.4% di e casonan no tabatin comorbilidad, den 66% di e casonan tabatin un caso di dos of mas comorbilidad. Comparando cu full e grupo di pashentnan cu COVID-19, e porcentahe pa categoria di comorbilidad ta mas halto, esaki ta specialmente pa e categoria di hipertension y enfermedad di curason, y den cierto medidanan diabetes.



Grafiek 2A: verdeling per comorbidity categorie (n=327).



Grafiek 2C: verdeling van comorbidity categorie - ongevaccineerden (n=245).



Grafiek 2B: verdeling per comorbidity categorie - gevaccineerden (n=82).



## Editor

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

## Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

## Redaccion

Leo Maduro (hefe de redaccion)  
Pilar Flores (redactor ehecutivo)  
Farrah Boekhoudt (closer editor)  
Dilma Arends  
Andreina Morillo

## Departamento Digital

Juan Luis Pinto

## Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes  
Liza Koolman

## Aviso y Arte

Sandra Loefstop  
Lisa Tromp  
Shannon Geerman

## Administracion

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza  
email: [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)

## Distribucion

Jenny Kelly

## Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

## Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

## Press

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

## Colaboracion

Luis Villegas  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

## Afiliacion

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

## DIRECCION

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)  
[aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com)  
Website: [www.bondia.com](http://www.bondia.com)  
Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)  
Instagram: [bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



# Editorial

## Tradicion OK den cultura... *No den finanzas publico...*

Banda di a keha di e tardanza cu tin den presentacion di presupuesto di gobierno di Aruba, presidente di CAft siman pasa a remarca cu cierto resignacion: "Pero ya, Aruba a desaroya caba un cierto tradicion pa entrega presupuesto demasiado laat". Cu esaki, leu di a desea di pordona e mandatarionan responsable pa nan manera di actua, e presidente di e manera 'diplomatico' aki tabata critica e custumber cu a cuminsa cria aspecto di un tradicion, cu cada aña e mesun argumento y excusanan fofo pakico no por entrega na tempo. Aña pasa tabata Covid-19, e aña aki tabata e efecto 'post-Covid' y otro aña lo ta e 'efecto 'post-post-Covid' o algo por el estilo.

Nos no sa cu aki a hunga un papel tambe cu e cartera di finanzas ta hunto cu esun di cultura. Den e ultimo aki no ta pasa un dia sin cu ta papia di 'tradicion' y esey pa motibo obvio. Sin embargo, den e otro cartera no por permiti crea tradicion cu ademas no ta aporta nada positivo, al contrario. Pero, ta parece si cu e tendencia ta pa nos mes como ciudadano cuminsa resigna y acepta e 'realidad nobo' di presupuesto di un determinado aña cu ta keda presenta na parlamento mientras e aña ey mes ta coriendo por lo menos un par di luna caba. Ministerio y departamentonan ta adapta caba na e realidad di bida nobo ey y sa con pa maneha placa, unda en todo caso ta percura pa pago di e empleado publico, pasobra ningun gobierno ta bay busca problema cu empleado y sindicato... Seguidamente nos lo bay haya e comentario seco y desafiante cu "Sí, e presupuesto ta laat, anto kico, pasobra niun hende no a muri..." Si e ora un persona bisa cu "ta Constitucion ta dicta cu presupuesto mester ta na parlamento pa mas tarda 1 di september di e aña anterior", bo ta haya muy probablemente e reaccion di "Ay, stop di maha di cos irrelevante", naturalmente dependiendo di e afiliacion politico di esun cu ta comenta. Y ta aki ta unda e cos ta bolter: envez di admiti cu e cos no ta bon, ya caba ta introduci e 'tradicion di bon Rubiano' cu ora bo ta fout y un hende tribi bisa bo esey, ta abo ta rabia y no esun cu tin razon. Y asina aki nos mal custumbenan como pueblo ta reforza e base di operacion pa politico, cu conoce perfectamente e mecanismo di laga nos custumbra cu algo abnormal, te cu nos mes ta bay defende esaki.

Pero, pa amplia nos comentario aki, esaki ta promer biaha cu ta pone Constitucion un banda, ora no ta conveni e mandatario di e momento ey? No, desde hopi aña pasa aparentemente nos ministronan ta haya fastioso

cu segun Constitucion, traspaso di propiedad (tereno) importante di Pais Aruba mester keda regla via ley (landsverordening). Confronta cu e 'estorbo' aki tempo di traspaso di e terenonan di loke awe ta Tierra del Sol a dicidi di pasa e tereno na notario 'pida pa pida', den un lista interminable di tur e parcelanan cu hunto ta conforma e tereno total. Y tur esaki pa evita di bay parlamento cu un ley pa legalisa e traspaso. Despues hasta e tiki berguenza ey a kita y a sucede varios traspaso di tereno importante cu negligencia total di Constitucion. Si awendia bo atende mayoria di nos politiconan tocante e asunto aki, probablemente nan no sa mes di kico bo ta papiando.

Di otro banda, tempo cu mester a inventa algo pa gana placa cu otorgamento di tereno comercial via e asina yama 'maatschappelijke bijdrage' (aportacion social), a keda sin haci e cambionan corespondiente den e ley di emision di tereno, cu conoce solamente e pago di e suma di erfpacht y nada mas, cu e consecuencia cu di un manera ilegal cada mandatario nobo ta manda bisa un cierto persona o compania ken ta e feliz ganador di e miles di florin cu e mester paga... Miyones a bay asina sin ningun base legal, cu ta implica practicamente e delito di 'extorsion' (afpersing). Lastima cu ningun hende a yega di contesta e ministro cu nan no ta paga y ta hiba e caso corte... Asina nos mes ta contribui na mantene cosnan completamente for di sla den nos sistema gubernamental, unda negligencia di Constitucion ta bay acompaña pa ignora creacion di base legal ora esaki ta necesario.

Banda di tur esey nos ta mira e fenomeno cu ultimamente a haya un par di capitulo nobo, esta di leynan nobo pa cual probablemente no tin ni base organisatorio, ni financiero pa 'make it happen'. Asina a bira un tradicion tambe den e pais aki pa crea un monton di ley inutil, pasobra no lo tin ehecucion en todo caso. Asina nos a haya un ley di financiamiento di partido politico cu a muri promer cu el a nace, ley di Ombudsman, ley di cacho, ley di seguro di pension pa sector priva sin supervision, perhudicando miles di trahador pasobra nan doño di trabao no ta paga, etc.

Di e manera aki e presidente di CAft a dal e clabo riba su cabez cu su observacion tocante nos tradicion, pero posiblemente e no por a imagina e mundo di desorganizacion premedita cu tin tras di e creacion di tradicion devastador den nos sistema gubernamental.

## Embahador di Alemania cu bishita di cortesia serca Minister Besaril

**Recientemente Embahador di Alemania Sr. Dr. Cyrill Nunn a haci un bishita di cortesia na Minister Plenipotenciario sr. Guillfred Besaril.**

Ademas di cera conoci cu otro, Embahador Nunn y Minister Besaril a probecha di e ocasion pa trata algun tema di interes mutuo pa tanto Alemania como Aruba. Un di nan tabata turismo for di Alemania pa Aruba; kico ta e potencial di e mercado di turismo for di Alemania y con pa stimula esaki. Otro tema cu a wordo trata durante di e bishita tabata esun di enseñanza. Alemania ta dispone di hopi experiencia riba e tereno di educacion vocational. E asina yama "Berufsschule" ta literalmente e orguyo di sistema educacional di Alemania. Un posibel colaboracion tin e potencial na trece industrianan nobo y innovativo pa Aruba, cu e meta na diversifica nos economia y alabes crea tipo y cupo di trabao nobo na Aruba.



Minister Besaril a labora riba e mision economico Aleman cu den cuadro di Energia lo ta e siman aki na Aruba, pues e presencia y interes di comercio Aleman pa cu nos Isla ta presente caba. Segun embahador Nunn e mision aki ya caba ta habri porta pa mas actividadnan economico y sigur ta algo hopi positivo. Aunke cu e enfoke awor ta mas riba tereno di energia, tanto embahador Nunn como minister Besaril ta di opinion cu tin mas tereno

riba cual por tin cooperacion entre Alemania y Aruba.

Embahador Nunn a termina su bishita gradiciendo Minister Besaril pa e encuentro ameno y a afirma cu mirando e hecho cu e ta embahador Aleman pa Reino Hulandes, e lo ta pronto na Aruba, probablemente den luna di februari 2022.

E potret ta cortesia di Cas di Aruba

## Minister Rocco Tjon a reuni cu departamentonan clave



**Diamars atardi a tuma lugar un reunion di suma importancia cu e departamentonan clave pa loke ta trata seguridad na nos fronteranan, esta Warda Costa, KPA, Guarda Nos Costa, Inmigracion y NC-TVI, den cuadro di un incidente cu a tuma lugar recientemente, caminda un boto cu cinco persona indocumenta a bordo a intenta pa dreña nos pais.**

Di e incidente aki a logra gara un di e cinco persona abordo di e boto, pues tur departamento concerni ta investigando e caso pa por deduci mas informacion di e organisacion, segun un comunicado di gobierno.

Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a splica cu durante e reunion aki a logra yega na un planeamento central te pa fin di aña, pa loke ta trata "kust-surveillance" y tur e departamentonan menciona lo forma parti di esaki. A haci palabracionnan strategico cu e departamentonan concerni, pa asina yega na palabracionnan concreto pa por sigui aumenta e seguridad na nos frontera.

Siguiemente, ta bay reenfora e ekiponan encarga cu e vigilancia riba caya pa seguridad na nos frontera como tambe lo bay reenfora e personal cu ta traha den e "radar kamer". Palabracion a wordo haci entre e departamentonan pa reuni cada dos siman pa asina por aumenta e seguridad na nos frontera.

E mandatario a sigui splica cu pa loke ta e "bestedingsplan" y e plan di accion pa seguridad na nos frontera lo yega na un plan den corto plaso pa aloca fondonan di Hulanda cu a wordo poni disponibel pa esakinan. Pues den cuadro di e palabracionnan haci ta asina cu Guarda Nos Costa, Guarda Costa, KPA y Inmigracion lo bay aloca personal pa forma parti di e ekipo aki cu lo percura cu constantemente tin patruyanan na nos costa, pero tambe lo percura pa constantemente tin personal den e "radar kamer" pa asina por monitorea kico tur ta sosode.

Por ultimo Tjon a remarca cu na mes momento tambe lo bay sigui inverti den e radarnan, pero un paso hopi importante tambe ta cu tur e departamentonan ta di acuerdo pa por explora con por bay haci uso di Arumillers pa e parti di patruya pa cu esaki.

## 176 caso activo di Covid-19

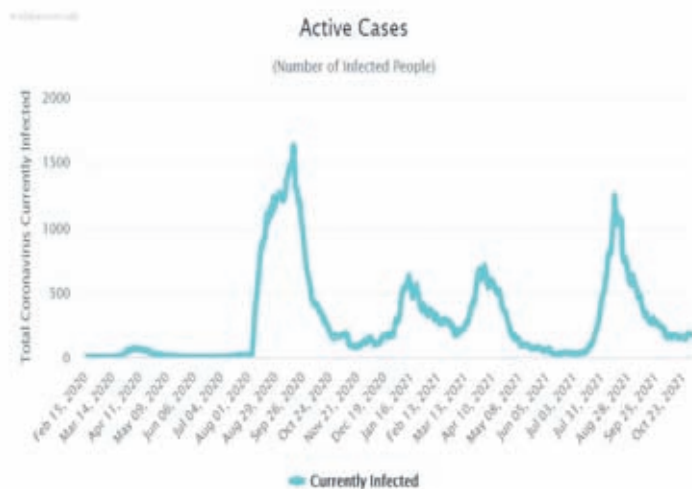
**Segun resumen diario di Departamento di Salubridad Publico DVG riba e desaroyonan di pandemia di coronavirus na Aruba, ayera tabatin 176 caso activo di e malesa causa pa e virus SARS-CoV-2.**

Segun resumen di ayera di DVG, 8 persona a recupera mientras cu a registra un total di 12 caso nobo di Covid-19, di cual tur ta residente. E cifranan aki ta representa un tasa di positividad entre nos residentenan di ocho por ciento.

E cantidad di fayecido relaciona cu Covid no a conoce aumento y ta keda na 171.

Datonan di DVG ta ilustra casonan nobo di Covid cu un averahe semanal di 12 caso pa dia y un averahe di tasa di positividad semanal di ocho por ciento pa dia.

Actualmente tin na Aruba nueve persona hospitalisa pa ricibi tratamento pa Covid. Di esakinan, 4 ta interna den Unidad di Cuido Intensivo (ICU), y 5 ta riba piso general. Ademas, na Colombia tin actualmente 11 pashent



di Aruba interna den ICU y 2 riba piso general.



## Gobierno lo haci anuncio oficial manera cu keda cla Nombramento di e siguiente representante di gobierno di Aruba na Union Europeo

**Durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba dialuna mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a aclarea si Parlamentario señor Ady Thijsen lo ta e siguiente Representante di Gobierno di Aruba na Union Europeo pa reemplaza señor Eddy Paris.**

Prome Minister a duna di conoce cu esaki ta algo cu ta den proceso y no tin nada definitivo aworakinan den esa-

ki. Partido Movimiento Electoral di pueblo ta esun cu ta propone cierto decisionnan. Den e caso aki señor Thijsen, mirando su experiencia y su conocimiento, a wordo pidi pa asumi e funcion aki.

Señor Eddy Paris su funcion a termina caba pasobra e ta mara na e duracion di e Gabinete, den e caso aki, Gabinete Wever-Croes I. Riba peticion di Prome Minister, señor Paris ta trahando ainda te cu fin di december pa encarga di

asuntunan pendiente y haci e traspaso debido. “E no ta algo cu ta ful finalisa ainda pero ora yega asina leu, e ora nos lo haci e anuncio oficial”, Prome Minister a indica.

Riba e pregunta si ya caba tin reemplasante pa señor Thijsen den Parlamento, Prome Minister a remarca cu lo sigui e proceso cu mester cana. Ora un parlamentario sali, tur esnan cu ta riba e lista prome cu n’e ta haya un oportunidad pa drenta Parlamento. Si nan no



kier nan lo firma cu nan no kier y nan ta keda cu e funcion cu nan tin awor. E procedura ta un cu mester cuminsa ainda ora señor Thijsen entrega su retiro.

“Mientras tanto, nos a pidi

señor Paris en todo caso pa keda te fin di aña pa nos tin tempo pa atende tur esaki. Nos no tin un deadline pero nos ta purba traha diligentemente riba dje si”, Premier Wever-Croes a duna di conoce.

*Minister Rocco Tjon:*

## Reunion fructifero cu Fundacion Anti Droga Aruba (FADA)

**Minister di Husticia y Asuntunan Social Sr. Rocco Tjon a sinta cu e trahadonan di FADA, caminda a tene un reunion positivo y a intercambia informacion y ideanan pa loke ta trata proyectonan cu lo wordo ehecuta a corto plaso y ideanan pa e futuro cercano.**

Durante e reunion aki a remarca varios topico cu merece nan debido atencion, logicamente e temanan di droga y alcohol, pero tambe e aspecto di salud mental. Mester bisa, cu a logra inverti den varios curso y training pa e trahadonan di FADA, pa asina logra amplia e parti di conscientisacion riba salud mental, cu sigur lo añadi na e metanan di FADA.

A base di e temanan cu a wordo delinea, FADA a logra concretisa varios plannan, cu sigur lo por conta cu e apoyo y sosten di Ministerio di Husticia y Asuntunan Social. Director di FADA, Sr. Juendel Sprok a enfatisa

e importancia di e continuacion di varios proyectonan cu ta andando caba, pa asina berdaderamente por logra mira e resultado di e proyectonan aki. Tjon a comparti su opinion caminda a enfatisa e importancia di continua cu plannan cu ya ta den pleno ehecucion, pa asina duna e profesionalnan e espacio pa por traha y mira e resultado di e ideanan cu nan mes a bin ta trece padilanti y pa asina logra proyectonan concreto.

Un plan cu sigur lo haya su debido atencion di ambos banda, ta e enlace entre FADA y e con pa trece conscientisacion den nos barioman, por medio di charlanan. Ministerio di Husticia y Asuntunan Social lo percura pa brinda sosten unda cu ta necesario, pa asina e proyectonan aki por sigui cana nan caminda. ‘No mester “reinvent the wheel”, laga nos expertonan traha y laga nan sigui desplega e bon trabao cu nan tin ta haci’, segun Tjon. FADA a mira e reunion aki cu Minister Tjon como un bon



oportunidad pa por splica ampliamente tocante e historia di FADA como tambe e cambianan cu tawata tin durante e ultimo añanan.

Por ultimo por bisa cu e reunion aki sigur tabata uno fructifero, caminda a logra intercambia hopi informacion y a logra papia tocante

algun preocupacionnan cu por tin. Tjon a subraya e importancia di comparti tur e informacion aki, cu sigur lo crea un mihor cooperacion a base di e bon intercambio di informacion y comunicacion. Por bisa cu Fundacion FADA conhuntamente cu e sosten di Ministerio di Husticia y Asuntunan Social, lo percura

pa ehecuta varios proyecto y plannan concreto cu tin riba mesa, ademas lo sigui inverti den varios punto clave, manera e parti di prevencion di alcohol den trafico y salud mental.

E colaboracion sigur lo percura pa un mehoracion den tur aspecto pa FADA.



## Derumbe mortal den e parti pacifico di Colombia pa motibo di yobidanan torencial Aldeanan traha di forma ilegal ta keda peliger pa bida humano



Casnan traha den forma ilegal ta keda crea peliger ora di yobidanan torencial

(Al Jazeera)—Por lo menos 11 persona a perde nan bida pa motibo di derumbe na e provincia Nariño, cu ta keda den e parti west di Colombia. Segun autoridadnan otro 10 persona ta herida y como 20 ta desapareci.

Segun e agencia encarga pa mancha calamidad di Colombia, UNGRD, e derumbe a bin despues di yobidanan pisa cu a concentra den e ciudad rural di Mallama. A confirma e mortonan, pero ta haya falta di como 15 pa 20 persona y ta kere cu nan ta perdi den e

lodo y escombronan. Dos edificio a cay den otro y a keda completamente destrui pa motibo di e derumbe.

Director di UNGRD Eduardo Jose Gonzalez a ordena un ekipo di buskeda y rescata na e area y e mes a biaha pa e municipio pa determina e daño. Sinembargo e gruponan di rescate y henter e operacion di rescate mester a keda suspendi ayera pa motibo cu e yobidanan continuo a crea potencial pa mas derumbe. Awe e buskeda pa esnan perdi ta continua.

Derumbe ta comun den e areanan montañoso di Colombia, particularmente durante temporada di yobida. Hopi hende a traha nan cas sin permiso. Pues den areanan pega na lomba di e seronan cu ta bashi pa motibo di deforestacion, banda di camindanan smal cu e hendenan mes a construi.



Gruponan di rescate mester a stop nan trabou pa motibo di yobida continuo

E situacionnan aki ta receta pa desaster ora di yobida pisa, mirando cu no tin mata pa wanta e tera y e casnan no ta bon hancra tampoco, cu consecuencia desastroso ora di

yobida pisa y continuo. Na 2017, mas di 200 persona a perde nan bida pa motibo di derumbe y inundacion di lodo debi na yobidanan torencial na Mocoa, cu ta keda den e provincia bisiña di Putumayo, tambe na e parti pacifico di Colombia.

## Brazil ta otorga derechonan pa opera red 5G den un subasta miyonario

(NTN24) – Brazil, e mayor economia Latino Americano cu 213 miyon habitante, awe diahuebs lo ofrece su red 5G, un tecnologia cu e cual ta espera modernisa su sector productivo y atrae inversionnan pa 9.000 miyon dollar.

Ademas di e red principal, di uso general, Brazil lo ofrece e operacion di un red paralelo pa uso exclusivo di gobierno, den cual no lo por usa ekiponan di empresa Chines Huawei, cu a ser exclui pa un discusion geopolitico cu ta expone spionahe.

Un total di 15 compania a

presenta nan proposicion na Agencia Nacional di Telecomunicacion (Anatel), incluyendo e tres grandi cu ta opera servicio di telefon y Internet na e pais: Tim (filial Brasileiro di Telecom Italia), Vivo (Brasil) y Claro (Mexico).

Di e balor ey, gobierno tin proyecta recauda casi 10.000 miyon real pa uso di frecuencia y e resto ta corresponde na inversionnan di infraestructura nobo, incluyendo ekiponan y torennan di transmision.

Specialistanan ta calcula cu 5G ta precisa entre cuatro pa dies biaha mas antena cu 4G.

Lo ta den palabracionnan cu blokinan regional y nacional di diferente frecuencia. Cada un cu un fin, velocidad y alcance diferente.

E licencia di operacion ta pa un periodo di 20 aña.

E companianan ganado lo tin cu provee 5G na Distrito Federal y 26 capital estatal prome cu 31 di juli di aña 2022.

Pa e ciudadnan cu ta resta, cu poblacion di mas di 30.000 habitante, e yegada di 5G ta plania entre 2025 y 2028.

Na mesun tempo cu ta dirigi



di duna un paso na futuro, Brazil lo busca ripara e atraso di e areanan menos desaroya, unda te ainda tin 40 miyon persona sin conexon.

E subasta ta inclui e compromiso di e companianan ganado di hiba internet na localidannan cu ainda no tin'e, amplia e cobertura den

careteranan, scolnan publico y region Amazonico.

E fecha di e subasta a ser posponi durante varios luna, den memey di discusion geopolitico entre China y Merca, cu a hiba Brazil pa coloca e exigencia di un red paralelo pa mantene Huawei na margen di datonan mas sensibel.

## Peru: Presidente a acepta renuncia di minister di Interior cu protestanan social

(Reuters) – Presidente Peruano, Pedro Castillo diamars ultimo a bisa cu el a acepta e renuncia di su minister di Interior, cu criticanan dirigi na e funcionario cu supuestamente a organisa un fiesta den su cas aunke tabatin restriccioannan pa pandemia di coronavirus y e pais ta enfrenta conflictonan social.

Castillo a anuncia na Twitter e salida di e minister Luis

Barranzuela, responsabel di seguridad y control interno y cu segun medionan local diadomingo ultimo a haci un fiesta, pa asina probecha celebra e dia di nacion crioyo di e pais y alabes Halloween.

“Den proximo oranan lo tuma huramento di ken lo haya e funcion. Nos compromiso ta continua pa garantiza gobernabilidad di e pais”, Castillo a manifesta.

Barranzuela, cu a bira e di dos

minister di Interior cu a wordo kita den tres luna di gobierno di Castillo, a rechasa cu a organisa un fiesta y a señala cu tabata un reunion di coordinacion cu funcionarionan pa resolve conflictonan.

For di varios dia Peru ta enfrenta protestanan den comunidannan rural cu tin malcontento cu algun operacion minero, conflicto cu a provoca e suspension di operacion di mina Antamina, e productor mayor di koper na

e pais controla pa Glencore y BHP Billinton.

E protesta cu blokeonan di un caretera cu e compania minero ta utiliza a ser suspendi, despues cu comunidad den conflicto a acorda un dialogo cu representantenan di Antamina, den busca di un solucion pa nan demanda como un pago pa uso di e via.

E denuncia di Barranzuela a wordo reclama pa oposicion na Congreso, na unda awe

nan lo defini si ta aproba of rechasa e gestion di e prome minister Mirtha Vasquez, despues di un reciente retiro di su gabinete.

Den un ultimo accion como minister, Barranzuela a firma un resolucion supremo unda ta autorisa 30 dia di intervencion di Forsa Arma pa apoya polis den control di seguridad na e capital di e pais, Lima, unda el a sigura cu ta registra “un aumento substancial” di delincuencia y crimen.



## Cuba: Gobierno ta spera cu lo cuminsa ricibi crucero y mas di 400 vuelo pa siman

**(CiberCuba) – Gobierno di Cuba ta spera cu lo cuminsa ricibi atrobe barconan crucero turistico na nan puertonan, un via di entrada importante di placa cu a keda suspendi pa e pandemia di coronavirus, y ya tabata seriamente afecta na 2019 pa e prohibicion di e ex-presidente di Merca, Donald Trump na e barconan crucero turistico Mericano.**

Segun e Minister Cubano di Transport, Edyardo Rodriguez Davila, a informa

durante un conferencia di prensa, den luna di december e operacionnan maritimo lo mester cuminsa na e pais cu e entrada di e cruceronan.

Rodriguez Davila a indica cu ta spera e yegada di mas di 400 vuelo pa siman cuminsa dia 15 di november, dia cu ta premira e reapertura di tur e aeropuertonan internacional di e pais.

El a subraya cu e total di vuelonan internacional, 77 lo ta for di Merca pa La Habana, di e 147 aproba pa full e pais

procedente di teritorio Mericano.

E minister a indica cu e cifra total di vuelonan por varia, e aerolineanan lo sigui realisa solicitudnan, Tocante esey, el a señala cu nan a purba haci un distribucion rond di full e pais, debi cu tin personanan cu ta desea di biaha pa otro provincianan, no pa e capital.

E siman aki, e Empresa Cubana di Aeropuertos y Servicios Aeronauticos (ECASA) a informa e vuelonan pa Cuba na november, cualnan mester aumenta for di dia 15.



Relaciona cu e biahenan pa Cuba for di Florida, American Airlines ta mantene nan operacionnan cu un frecuencia di un vuelo pa siman cu salida for di Miami cada dialuna, mientras cu Southwest lo opera for di Tampa tur diasabra.

E minister a enfatisa cu despues di dia 15 di november tur e protocolnan sanitario na e aeropuertonan lo keda vigente, pasobra e acceso na e instalacionnan lo ta solamente pa e biaheronan, lo mantene e uso di tapa boca, e distanciamiento fisico di e pasaheronan y e desinfeccion di e areanan.



**(LaPatilla) – Fiscal Karim Khan den su tercer y ultimo dia na Venezuela, a presenta su consideracionnan ariba e caso di estudio cu e pais tin na e**

**Corte Penal Internacional (CPI).**

Durante un rueda di prensa y dilanti e directiva di e regimen di Nicolas Maduro, y su

## Venezuela: Fiscal Khan ta anuncia cu CPI lo avansa cu fase di investigacion di crimennan di lesa humanidad

mes, e Fiscal di e CPI a existi e apertura di un espacio na Venezuela pa e oficina di e organismo internacional por traha na e nacion.

Khan a reconoce e fayonan cu tin na Venezuela y e divisionnan geo-politico, despues di a firma hunto cu Nicolas Maduro un memorandum di comprendemento cual ta establece cu e investigacionnan referente na e crimennan di lesa humanidad na e pais lo

tuma luga. A psera di expresa su desacuerdo cu e comienso du e investigacion, Maduro mester a tene su mes na e Estatuto di Roma y permiti e trabao di e oficina di Khan den e pais.

Asina mes e representante di e CPI, a destaca e necesidad pa permiti un desaroyo di e proceso liber y sin manchanan politico. “Mi ta aplaudi e compromiso y e dialogo constructivo”, el a expresa, ade-

mas di defini cu su oficina ta traha bao di e Estatuto di Roma.

“Cualkier persona husto mester aplaudi y traha cu tur esnan cu ta desea di eleva e bandera di husticia”, Khan a bisa despues di a gradici e invitacion cu ta extende pa un proximo oportunidad.

Cu esaki, e caso di Venezuela na e CPI, ta avansa pa e fase di investigacion.

## Venezuela: Inflacion lo por termina e aña cerca di 1000% na e pais

**(LaPatilla) – Asdrubal Oliveros, socio-director di Ecoanalitica, a sigura cu e inflacion na Venezuela lo por termina e aña den e rango di 1000% despues di medidanan di e regimen di Nicolas Maduro, asina Union Radio a señala.**

E economista a splica cu e number aki den e contexto Venezolano ta un tercera parti di e rango den cual e pais a cera aña pasa.

“Ta probabel cu nos lo wak un aumento di inflacion entre november y december, pero no cu e lo subi di mas. Mi ta pensa cu e inflacion lo por termina e aña den e rango di 1000%”, el a agrega.

Oliveros a destaca cu te cu dos siman pasa e ehecucion di e gasto di e Ehecutivo tabata limita, pero esaki evidentemente lo aumenta prome cu aña caba.



“Pa e epoca aki nos lo mester wak un aumento di gasto cu nos ta mirando aworaki”, el a destaca.

E experto a insisti cu esaki tin diferente lecturanan economico y politico. “Si bo no ta aumentando e gasto publico 18 dia prome cu e eleccion, ami ta interpreta cu bo

ta sinti comodo”, el a señala.

El a recorda tambe cu e intervencionnan di e Banco Central di Venezuela y e regimen realisa den e ultimo simannan a logra contene e tipo di cambio.

Oliveros a alerta cu e ta probabel cu prome cu fin di aña nan ta anuncia un au-

mento di salario. Asina mes, el a considera cu e medida di e 7+7 tin tiki sentido.

“Otro aña mester un evaluacion di berdad di e medida ya cu nos mester un economia cu ta traha”, el a bisa. E economista a splica cu e number aki den e contexto Venezolano ta un tercera parti di e rango den cual e pais a cera aña pasa.

“Ta probabel cu nos lo wak un aumento di inflacion entre november y december, pero no cu e lo subi di mas. Mi ta pensa cu e inflacion lo por termina e aña den e rango di 1000%”, el a agrega.

Oliveros a destaca cu te cu dos siman pasa e ehecucion di e gasto di e Ehecutivo tabata limita, pero esaki evidentemente lo aumenta prome cu aña caba.

“Pa e epoca aki nos lo mester

wak un aumento di gasto cu nos ta mirando aworaki”, el a destaca.

E experto a insisti cu esaki tin diferente lecturanan economico y politico. “Si bo no ta aumentando e gasto publico 18 dia prome cu e eleccion, ami ta interpreta cu bo ta sinti comodo”, el a señala.

El a recorda tambe cu e intervencionnan di e Banco Central di Venezuela y e regimen realisa den e ultimo simannan a logra contene e tipo di cambio.

Oliveros a alerta cu e ta probabel cu prome cu fin di aña nan ta anuncia un aumento di salario. Asina mes, el a considera cu e medida di e 7+7 tin tiki sentido.

“Otro aña mester un evaluacion di berdad di e medida ya cu nos mester un economia cu ta traha”, el a bisa.



## Huicio pa demanda contra Prins Andrew probablemente ta bay tuma luga den fin di aña 2022



(AP) - Un huicio cual ta bini como resultado di acusacion di parti di un muhe Mericano ken ta bisa cu Prins Andrew a abusa di su persona sexualmente tempo cu e tabatin 17 aña di edad, lo probablemente tuma luga otro aña segun declaracion di e hues riba

diaranson.

E ta dificil pa por inmediatamente cuminsa cu un huicio pa motibo di protocol di corte pa cu coronavirus cu ta limita cuanto huicio por tuma luga na mesun momento, pero hues di distrito di Merca Lewis A. Kaplan

a bisa cu e fecha pa e huicio probablemente lo cay entre september y december di aña 2022.

Siman Pasa, e abogadonan di Prins Andrew a pidi hues Kaplan pa deshaci di tur e acusacionnan civil treci pa Virginia Giuffre den un demanda cu a entrega na augustus cu e prins a abusa di su persona den varios ocasion den aña 2001 durante un periodo unda cu e tabata ser abusa pa financiero Jeffrey Epstein.

Nan a conta declara cu e prins “nunca a abusa sexualmente ni asalta” Giuffre, y nan a ataca e motibonan di Giuffre, bisando cu e tabata buscando “un entrada monetario” na costo di prins Andrew.

The Associated Press tipicamente no ta revela identidad di personanan cu ta victima di abuso sexual, al menos cu e persona dicidi di revela esaki publicamente, di mesun manera cu Giuffre a haci.

E conferencia cu a tuma luga riba diaranson a dura menos di 10 minuut y a consisti solamente di e hues y 2 abogado, Davi Boies pa Giuffre y Andrew Brettler pa e prins.

Ambos abogado a bisa cu nan ta premira di haci uso di 8 pa 12 individuo, aunke Boies a bisa cu e cantidad exacto ta depende di “con y ken nos por logra contacta y e tempo cu nos tin pa haci esaki.”

Boies a bisa cu e individuonan lo inclui e “partidonan” y nificando Giuffre y Andrew, y un “cierto cantidad di

testigonan potencial.”

“Nos lo ta prepara pa cuminsa cu algun di e asuntonan pa cu e caso pronto, pero algun nos lo por identifica pa por lo menos 2 luna mas,” e abogado a expresa.

Brettler a bisa cu algun di e personanan e lo kier contacta ta relaciona cu un demanda nobo haci siman pasa unda cu un muhe ken a bisa el a ser sexualmente abusa pa Epstein a sigura cu Giuffre a difama su persona bisando den un serie di publicacion haci den october di aña 2020 riba e red social twitter, cu e muhe en cuestion tabata Epstein su pareha y tabata busca mucha muhenan pa Epstein por abusa. Brettler a cita e demanda y a bisa “lo por tin mas testigo den e caso nobo cu probablemente lo mester of lo por ser usa den e caso aki tambe.” E no a elabora riba con e acusacionnan di e demanda ey lo ser usa den e argumentonan den contra di Giuffre.

Epstein a keda haya morto den prizon federal na Manhattan den augustus aña 2019 mientras cu e tabata warda huicio pa e cargonan di trafico sexual. E morto a keda declara como un suicidio.

Epstein su pareha anterior, Ghislaine Maxwell, lo ta drentando huicio e siman aki den cargonan di trafico sexual pa motibo cu a acusa su persona di busca mucha muhenan hoben pa Epstein por abusa desde aña 1994 te cu aña 2004. Hurado potencial pa e huicio aki lo cuminsa yena encuesta riba diahuebs.

## Abogado di Britney Spears ta existi pa Jamie Spears entrega tur documento relaciona cu dispositivo poni pa vigila Britney

(TMZ) - Britney Spears su abogado ta bisa cu Jamie Spears tin hopi di sconde, mirando cu awo e ta urgi e hues cab cu e conservacion, pa asina por salba su mes di tur loke por sali na

luz si evalua e caso.

Matthew Rosengart a entrega documentonan legal esencialmente acusando Jamie, argumentando cu el a cambia di opinion pa motibonan

incorrecto. El a argumenta cu Jamie ta purbando di inmediatamente inmediatamente caba cu e conservacion di 13 aña pa evita mester ocntesta preguntanan bao huramentacion, en particular, acusacionnan cu el a pone un dispositivo pa graba loke ta tuma luga den su yiu su camber.

Den e documento, Rosengart ta demanda di mira “tur documento y comunicacion relaciona cu cualkier dispositivo pa scucha y graba den e cas of camber di Britney JEan Spears, incluyendo tur e documentonan y comunicacionnan relaciona cu e decision pa pone un dispositivo manera esaki, pero tambe e grabacionnan cu a surgi.” Tambe Rosengart ta demanda “tur documento y comunica-

cion relaciona cu e vigilancia electronico, monitoreo, clonacion of grabacion di e actividad di Britney Jean Spears su telefon personal, incluyendo pero no limita na e vigilancia,

monitoreo, clonacion uso di icloud of grabacion di yamadan, e-mail, mensahe di texto, uso di internet y uso di rednan social of mensahenan manda riba rednan social.”



Ministro di Husticia, Siguridad y Integracion ta anuncia cu entrante **05 november 2021** segun Ley di Molester, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53 di un peticion di permiso cu a ser haci pa un instalacion di gas di 1x 300 gallon na Cumana 8. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo cu dunamento di e permiso menciona. Esaki mester ta dirigi na Ministro di Husticia, Siguridad y Integracion mediante director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



## Merca ta pone controlnan nobo riba e compania di spionahe cibernetico Israeli NSO Group

(AP) - E administracion Biden a anuncia riba di aranson cu nan ta poniendo limite nobo riba limite di exportacion riba Israel su NSO Group, e compania pa contrata hacker mas famoso mundialmente, bisando cu su hermentnan ta siendo usa pa "dominacion forsa transnacional."

E compania, ken su investigadornan di programanan di spionahe ta bisa a ser usa rond di undo pa dreña den telefon di acivistanan di derechonan humano, reporter, y te hasta miembronan Catolico, a bisa cu nan lo boga pa

esaki no pasa.

E U.S Commerce Department a bisa cu NSO Group y 3 otro agencia lo keda agrega na e lista di "entidad," cual ta limita nan acceso na e componentenan di Merca y tecnologia pa medio di rekeri permiso di gobierno pa exportacion. E departamento a bisa cu pone e companianan aki den e lista di entidad ta parti di e administracion Biden su esfuerzo pa promove derechonan humano den politica stranhero di Merca.

"Merca ta comprometi na haci uso na un manera agresivo

di controlnan di exportacion pa mantene companianan responsabel cu ta desaroya trafico, of usa tecnologia pa conduci actividadnan maligno cu ta menasa e seguridad cibernetico di miembronan di sociedad civil, oficialnan di gobierno y organisacionnan aki y den exterior," Gina Raimondo ken ta Merca su secretaria di comercio a bisa den un declaracion.

E anuncio tabata otro golpi pa NSO Group, cual tabata e enfoko di reportahenan haci pa un medio anteriormente e aña aki, cu a haya sa cu e compania su programa yama



Pegasus tabata usa den varios intento exitoso di hack telefonnan di checutivonan di negoshi, activistanan di derecho humano y hopi otro rond di mundo."

Pegasus ta un programa cu ta infiltra e telefon pa busca datonan personal y datonan

di localisacion, pero tambe ta controla e telefon su camara y microphone. Investigadornan a haya varios chempel di hermentnan di NSO Group cu ta usa e supuesto "zero click" cu ta infecta e telefonnan mobil sin mester di ningun interaccion cu e dispositivo.



(AP) - Robot cu ta haci delivery di cuminda ya no ta algo di ciencia ficcion. Pero probablemente bo no lo wak esaki den bo bario pronto.

Cien di robotnan chikito, mas o menos te na rudia y cu capacidad di carga 4 pizza large, aworaki ta navegando scolnan y te hasta algun ciudad chikito na Merca, U.K y otro paisnan. Mientras cu robot tabata pasando door di test den cantidadnan limita prome cu e pandemia di coronavirus a cuminsa, e companianan creando nan a bisa cu e escasez di labor relaciona cu e pandemia y un preferencia cu tabata aumentando pa servicio sin contacto a accelera nan desaroyo.

"Nos a mira e demanda den e uso di robot subi asina halto cu el a surpasa e dak," Alastair Westgarth, e CEO di Starship Technologies, cual recientemente a completa su 2 miyon delivery. "Mi ta kere e demanda semper tabata tey, pero e efecto di e pandemia a trece esaki dilanti."

Starship tin mas di 1,000 robot den nan inventario, cual ta mas di e 250 cu nan tabatin den aña 2019. Cien robot mas lo ser lansa den e dianan binidero. Nan ta haci deliv-

ery di cuminda na 20 universidad na Merca, y 25 mas lo ser agrega pronto. Nan ta operando tambe na canto di caminda na Milton Keynes, England, Modesto California y e compania su base Tallin, Estonia.

E diseno di e robot ta varia, algun tin 4 wiel y otro tin 6 por ehempel. Pero generalmente nan ta usa camara, sensor, GPS y den algun ocasion scanner laser pa navega e area y te hasta crusa caminda autonomamente. Nan ta move na un velocidad di mas o menos 5 mph.

Operadornan trahando for di cas ta mantene bista riba varios robot na mesun momento, pero ta bisa cu tin tiki biaha u nan mester para e robot of maneha esaki manualmente. Ora e robot yega na su destinacion, e cliente ta hinca su codigo den nan telefon pa asina por habri e tapa y tuma nan cuminda.

E robot no ta uno sin su defectonan cual pa awo ta limita nan uso, por ehempel, nan ta electrico, kiermen cu nan mester recarga regularmente. Tambe nan ta demasiado slow, y generalmente mester keda dentro di un area chikito cu ta integra den nan sistema di antemano.

## Robot ta subi caminda den bista cu demanda pa delivery di cuminda ta aumentando





## Santa Rosa a ricibi bishita di Sr. Ing. Edward Berben



**Recientemente, Santa Rosa tabata tin e grato placer di a ricibi bishita di Ing. Sr. Edward Berben, kende ta e ex-director di DLVV Boneiro y un persona cu amplio experticio ariba criansa di bestia chikito.**

Recientemente, Sr. Berben a duna un tayer na Boneiro ariba peticion di DLVV, pa stimula e Criador di bestia chikito pa structura nan maneho y alabes muestra con pa saca mas probecho door di combina cierto rasa local cu rasa nan puro. E tayer tabata sumamente exitoso y a logra comparti hopi informacion cu e criadonan.

Durante su bishita na Santa Rosa, Sr. Berben a haya un guía den Santa Rosa hunto cu director Sra. Nathalie Maduro. Acerca Sr. Berben pa sondea e posibilidad di duna training pa tur empleado den e Seccion di Criansa como tambe pa ofrece un tayer similar cu a wordo haci na Boneiro pa tur criador di bestia chikito di Aruba. Durante e bishita na Santa Rosa, Sr. Berben a probecha pa cera conoci cu diferente seccionnan di criansa cu tin, manera entre otro, e seccion di Cabrito, Carne, Baca y Porco.

Actualmente na Santa Rosa, tin un cantidad di Cabrito dunando luz y Sr. Berben a probecha pa di inmediato duna e trahadonan di Santa Rosa algun conseho ariba e maneho di e lamchinan y con pa haci control ariba nan nutricion y desaroyo. Pa locual ta trata e seccion di criansa di Porco, El a bishita e parti caminda mama nan ta wordo aparta cu e baby nan recién naci y a haya informacion di kico ta tur ta e diferente rasa nan di Porco cu Santa Rosa ta ofrece na benta na e criadonan registra. Alabes el a mira e grupo cu actualmente ta na benta.

Pa locual ta e parti di Criansa di Baca, ela keda asombra cu e rasa Jersey cu Santa Rosa tin pa

bende cu criadonan local interesa cual ta un rasa cu conoci pa un produccion halto di lechi, te hasta den nos clima cayente. Sra. Maduro alabes a mustr'e locual ta conoci como e "Melk kamer", cual actualmente ta den proceso di renobacion y cu pronto lo ta back den operacion pa Santa Rosa por inicia back cu benta di lechi fresco Baca y Cabrito.

Por ultimo a pasa na e seccion di plantacion di hooi, caminda cu Sra. Maduro a splica cu Santa Rosa ta planta su propio hooi pa asina muestra na e criadonan con por yuda baha nan gasto di cuminda door di tin un seccion special pa plantacion di hooi den nan cunucu. Sr. Berben a keda masha satisfecho cu e bishita y informacion cu el a ricibi. El a expresa cu Santa Rosa su Seccion di Criansa tin hopi potencial y a ofrece su disponibilidad pa brinda conseho y guia den area nan caminda cu e por aporta. Di acuerdo cu Sra. Maduro, "Nos sector di criansa ta forma un parti integral den nos seguridad di cuminda, specialmente awor cu por premira cu e prijs di alimento importa lo sigui subi. Ta importante pa nos por saca mas probecho posibel for di e industria di criansa local door di sostene nos criadonan cu informacion, guia y alabes compra di nan producto nan fresco."

Santa Rosa kier recorda tur criado pa corda hasi nan cita trempa na Servicio Veterinario ya cu esaki ta e temporada di fin di aña caminda hopi cliente lo desea cumpra carni fresco. Tambe nos kier informa na tur Cunukero, Criado y Piscado cu ta desea pa nan informacion di nan productonan pa benta sali ariba e pagina di Social media di Santa Rosa, por manda un e-mail cu tur informacion y potret di nan productonan libremente na [info@santarosa.aw](mailto:info@santarosa.aw)

"Sostene nos cultura, practica, cria, pesca y agricultura"

## Chauffeur a kibra Nissan March na rotonde Mahuma



**Diamars den oranan di atardi na rotonde Mahuma ta sucede un accidente unda chauffeur di un Nissan March a dal den e muraya di bloki cu tin entre e camindanan.**

No tabatin ningun persona herida pero daño material tabata considerabel. Polisnan tabata presente di biaha pa cera parti di e caminda te ora cu takelwagen a presenta y kita e auto for di riba caminda.



## Fundacion ta pidi ayudo di comunidad

**Fundacion Nine Lives Aruba, cu ta encarga cu rescate di pushi riba nos isla, recientemente riba nan pagina di Facebook a haci un yamado na comunidad pa ayudo pa Gasparito, un pushi cu nan a rescata cu tin mester di atencion veterinario.**

Segun e fundacion, Melissa Georgopolis, miembro di e grupo "All Things Aruba" riba Facebook a post pidiendo ayudo pa un pushi cu el a mira cerca di e apartamento unda e tabata kedando na Gasparito. E pushi tabatin un herida habri na su nek y tabatin mester di atencion medico.

Georgopolis a pidi ayudo di e fundacionnan di rescate, Nine Lives a dicidi cu simplemente no por a bandona un animalito cu ta sufriendo. Nan a dicidi di atrapa e pushi y trece esaki cerca veterinario. Pa hacie, nan a pidi donacion monetario pa cuida di Gasparito, y comunidad online a responde di un forma sorprendente. Segun e fundacion nan a recauda suficiente placa cu lo mester tabata suficiente pa cubri tratamento pa su herida.

Dialuna a trece Gasparito cerca veterinario, unda a haci test di sanger (FIV/FeLV) y asombrosamente e ta den bon condicion. Inmediatamente a sterilis'e y a pone un microchip y a cuminsa tratamento pa su herida.

Sinembargo, desafortunadamente a resulta cu Gasparito ta hopi salvahe. Hasta e veterinario cu experiencia tabatin problema pa trat'e. Pa e motibo aki, mester pone drumi (anestesia) cada bes cu mester trata e herida.

Na comienso a pensa cu un bes pa siman lo ta suficiente pa baha e infeccion y cuminsa e proceso pa cura, pero awo e resultadonan no ta asina y mester otro siman di tratamento. Cada dia cu Gasparito mester ta bao anestesia ta costa alrededor di cien florin entre remedi, anestesia y su estadia na e veterinario. Pues un biaha mas e fundacion ta acerca comunidad pa ayudo!

Animalnan di caya y salvahe riba nos isla ta un responsabilidad di nos tur, nan no por yuda nan mes. Por haci donacion pa yuda Gasparito di e siguiente forma?:

PayPal: [PayPal.me/ninelivesaruba](https://www.paypal.com/donate/?url=https://www.ninelivesaruba.com)  
 Aruba Bank account: #6010660190

Of haci donacion directo na e veterinario Animal Care Clinic Aruba na Paradera. Meciona 'Gasparito' na momento di haci un donacion.



*Notaris Helmeyer*

### EXECUTORIALE VERKOOP (AUCTION)

Executieveiling in opdracht van de hypotheekverstrekker; openbare verkoop krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba van de volgende onroerende zaken:

#### WARAWARA 24-A

een perceel eigendomsgrond, ongeveer 773 m2, gelegen te Macuarima, zijnde het restant van het perceel kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie D Nummer 999.

Inzetprijs: Afl. 322.000,00; Onderhandse biedingen mogelijk.

#### BRAZIL 71

een perceel eigendomsgrond, 485 m2, gelegen te Brasil in het vierde district van Aruba, rooibrief 3599 de dato 09-05-1953; en een perceel eigendomsgrond, groot 477 m2, gelegen te Brasil in het vierde district van Aruba, rooibrief 3598 de dato 09-05-1953.

Inzetprijs: Afl. 190.000,00; Onderhandse biedingen mogelijk.

#### DIAMANTE 237-A

het appartementsrecht, kadastraal bekend als Tweede Afdeling Sectie A complex-aanduiding 1310-A appartementsindex 5 rechtgevend op:

a. het recht op uitsluitend gebruik van een condominium deel uitmakend van "Gold Coast Condominiums Building T11-5/8" met bestemming woning, zich bevindende op de begane grond, met de daarbij behorende parkeerplaats en patio;

b. een 1/36e onverdeeld aandeel in de gemeenschap bestaande uit een complex van 9 percelen eigendomsgrond, allen gelegen te Westpunt in Aruba, ten tijde van de splitsing kadastraal bekend als Tweede Afdeling Sectie A nummers 1280; 1281; 1282; 1283; 1284; 1285; 1286; 1287 en 1288.

Inzetprijs: **nog niet bekend**; Onderhandse biedingen mogelijk.

#### PALM BEACH 102-K

het recht van erfpacht tot 08-02-2055 op een perceel domeingrond gelegen te Palm Beach in Aruba, 1.029 m2, kadastraal bekend als Tweede Afdeling Sectie C Nummer 1598.

Inzetprijs: **nog niet bekend**; Onderhandse biedingen mogelijk.

De openbare verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

De openbare veiling vindt plaats op **17 november 2021, om 10:00 uur** ten overstaan van notaris mr. C.M.A. Helmeyer, notaris in Aruba, in de veilingzaal van Surfside Marina (Dolphin Room) aan de L.G. Smith Boulevard 7 in Aruba.

#### Let op:

In het geval onderhandse bieding (nog) mogelijk is, kunnen potentiële kopers hun bieding(en) uitbrengen door het invullen van een door notariskantoor Helmeyer opgesteld biedformulier, met overlegging van een bankgarantie en geldig identiteitsbewijs. De bieding dient uiterlijk 14 dagen vóór datum van openbare veiling, schriftelijk en onvoorwaardelijk te worden ingeleverd op het kantoor van Notaris Helmeyer.

De veilingvoorwaarden zullen uiterlijk 8 dagen voor de verkoopdatum beschikbaar zijn op het kantoor van Notaris Helmeyer.

Voor aanvullende informatie over de veiling en/of juridische vragen kunt u contact met ons opnemen:

#### Notariskantoor Helmeyer

Schotlandstraat 38, Unit 2  
 Tel: 280-2020 Fax: 280-2028

[veiling@notarishelmeyer.com](mailto:veiling@notarishelmeyer.com) / [auktion@notarishelmeyer.com](mailto:auktion@notarishelmeyer.com)

[www.notarishelmeyer.com](http://www.notarishelmeyer.com)



## Argentina ta yama Messi pa clasificacion a pesar di su lesion

(AP) — Lionel Messi ta inclui den team di Argentina pa dos partido di clasificacion di Mundial contra Uruguay y Brazil a pesar di tin problema cu un lesion di rudia den simannan recien.

Messi no a hunga den e empate 2-2 di Paris Saint Germain na Red Bull Leipzig den Champions League ayera, pero si tabata inclui pa coach Lionel Scaloni pa e weganan dia 12 y 16 di november proximo.

Scaloni tambe a inclui seis hungador hoben cu ta bay presenta den e team pa prome biaha. Argentina tin 25 punto di 11 partido den clasificacion Sur Americano y dos victoria mas lo pon'e den rand di clasificacion pa Mundial proximo aña na Qatar.



### E team:

Portero: Franco Armani (River Plate), Emiliano Martínez (Aston Villa), Juan Musso

(Atalanta), Federico Gómez Gerth (Tigre, Argentina).

Defensa: Nahuel Molina (Udinese), Gonzalo Mon-

tiel, Marcos Acuña (Sevilla), Cristian Romero (Tottenham), Germán Pezzella (Beti), Nicolás Otamendi

(Benfica), Lucas Martínez Quarta (Fiorentina), Nicolás Tagliafico, Lisandro Martínez (Ajax), Gastón Ávila (Rosario Central).

Medio campo: Guido Rodríguez (Beti), Leandro Paredes (Paris Saint-Germain), Enzo Fernández, Santiago Simón (River Plate), Rodrigo De Paul (Atlético Madrid), Exequiel Palacios (Bayer Leverkusen), Giovanni Lo Celso (Tottenham), Nicolás Domínguez (Bologna), Cristian Medina (Boca Juniors), Matías Soulé (Juventus).

Delantero: Ángel Di María, Lionel Messi (Paris Saint-Germain), Ángel Correa (Atlético Madrid), Lautaro Martínez, Joaquín Correa (Inter Milan), Paulo Dybala (Juventus), Julián Álvarez (River Plate), Nicolás González (Fiorentina), Thiago Almada (Vélez Sarsfield), Exequiel Zeballos (Boca Juniors).

## Ajax ta derota 10 homber di Dortmund alcansando ronda di 16 di Champions League

(AP) — Ajax finalmente a desgasta un team di dies hungador tenaz di Borussia Dortmund pa gana 3-1 y reserva su lugar den etapanan di knockout di Champions League ayera.

A pesar di un carchi cora den prome mita, Dortmund a lidera e wega te cu Dusan Tadic a empatar anotacion pa Ajax den minuut 72, prome cu golnan di Sebastian Haller y Davy Klaassen a duna Ajax e victoria. Ta prome biaha cu Ajax ta yega mas leu cu etapa di grupo den Champions League desde su careda sorpresa na e semifinalnan den 2018-19.

Dos revision di video a duna

forma na e wega den menos cu 10 minuut. E prome a sostene un carchi cora contencioso pa Mats Hummels di Dortmund riba un reto riba hala Brasileño, Antony, a pesar di relativamente tiki contacto. Hummels tabata parece sorprendi mientras el a cana sali.

Dortmund a responde tumando e liderazgo ocho minuut despues cu e sistema di VAR a hala atencion di e referee na un foul riba centrocampista Ingles, Jude Bellingham na man di Noussair Mazraoui di Ajax. Capitan Marco Reus a step up pa converti e penalty cu a resulta.

Necesitando un victoria pa ta

sigur di clasifica, Ajax a pone Dortmund bao presion durante henter e segundo mita y a haya recomensa na momento cu Dusan Tadic a anota for di un asistencia di Antony den minuut 72. Haller a sigui cu un tiro di cabes den minuut 83, y Klaassen a extende e bentaha den tempo extra.

Ajax a deshaci di Dortmund 409 den e prome wega na Amsterdam luna pasa, pero e team Aleman tabata hopi mas competitivo ayera, hasta sin delantero Erling Haaland, kende a mira for di banki cu un lesion den musculo di heup. Substituto Donyell Malen a bin como sustituto apenas despues di un malesa di stoma, mientras e del-



antero inexperencia, Steffen Tigges a haya su prome start den Champions League.

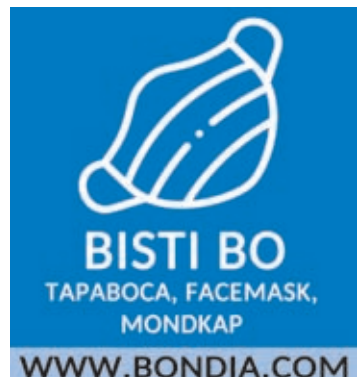
Ajax ta sigura di clasifica cu cuatro victoria di cuatro wega den Grupo C pa un bentaha di seis punto riba Dortmund y Sporting Lisbon, cu a derota Besiktas 4-0 den e otro

wega ayera.

Polis di Dortmund a bisa cu fanaticonan di Ajax a tira boter riba agentenan prome cu e wega, y a haci un cantidad chikito di aresto despues cu a cende klapchi den centro di e ciudad. Mas investigacion ta na caminda.

## FIFA ta conclui segundo set di bishita na potencial anfitriónnan pa Mundial

(AP) — FIFA y CONCACAF ta mas cerca di tuma e decision final riba



ki ciudadnan di Merca, Canada y Mexico ta bay ta anfitrión di partidonan pa Mundial 2026, cu decision spera pa proximo spring.

E delegacion di FIFA y CONCACAF a conclui su segundo set di bishita dialuna na Seattle, considera un di e candidatonan mas fuerte pa tene partidonan pa motibo di su historia futbolistico, clima favorable den berano, y como e unico ciudad den nort occidente Pacifico cu a haci un

oferta.

Hefe di torneo y evento di FIFA, Colin Smith a bisa cu e bishitanan mester keda completa pa fin di luna, cu un decision spera pa fin di maart of comienso di april.

Mundial 2026 ta bay ta e prome cu 48 team pero tambe ta presenta un reto logistico cu e marca geografico di mas grandi di cualkier Mundial te awo. Por hunga weganan for di Edmonton, Alberta, na Ci-

udad de Mexico y Seattle te Boston. Smith a bisa cu actualmente nan ta pensando cu ta bay scoge 16 ciudad como anfitrión, pero no ta dicidi ainda.

Seattle tabata e ultimo den un serie di bishita cu a inclui Kansas City, Cincinnati, Dallas, Denver, Houston, Monterrey, Mexico, y San Francisco. E delegacion a bishita Boston, Nashville, Atlanta, Orlando, Washington, D.C., Baltimore, Philadelphia, Mi-

ami y area di Jersey na New York-New na deptember.

Otro serie di bishita ta sigui e luna aki na Ciudad de Mexico, Guadalajara, Mexico, Los Angeles, Edmonton y Toronto.

Un di e preguntanan grandi enfrentando Seattle y otro ciudadnan ta kico pa haci cu nan yerba sintetico. FIFA ta rekeri superficienan di yerba pa Mundial.



## *Danki pa eañanan di lealtad y contribucionnacuido di pashent*

### HOH cu despedida di ocho colega ehemplar

**Recientemente Dr. Horacio E. Oduber Hospital a tene un despedida pa bisa ayo na algun colega cu a bay of lo bay pronto pa gosa di nan pension bon mereci.**

Den un ambiente ameno hunto cu famia y team di maneho di Hospital a gradici cada colega pa nan tempo dedica na e institucion. Nan ta un grupo hopi pega na Hospital, cu pa nan HOH ta mane nan di dos cas, unda a dedica hopi aña di nan bida cu amor p'e pashent y coleganan.

A dispidi di Osrick Toppenberg, un persona dinamico y un cara hopi conoci semper cu un smile, ta traha den cushina di Hospital. Leila Croes -Kelly cu ta labora na departamento di Finanzas semper profesional y ta mira tur detaye. Diana Cellaire, cu curason grandi pa su pashentnan a cuminsa traha na aña 1975 y ta labora como Ziekenverzorger den e departamento di Niet Snijdend 4.

Tambe a tuma despedida di Francis Escalona- van Klaveren, Verpleegkundige Geriatric cu semper ta tuma iniciativa y ta dedica na su pashentnan.

Otro coleganan cu ta bay disfruta di su pension ta Olga Figueroa- Arenas, pues un colega cariñoso cu a dedica su tempo na nos departamento di Voeding. Nelson Croes, tambe un cara conoci ya cu e la traha como cahero na Hospital. El a cuminsa na aña 1974 cu hopi amor y lealtad pa su trabou y semper dispuesto pa yuda coleganan.

Filomena Tromp - Semeleer a dedica desde aña 1972 na departamento di Voeding unda cu e ta e persona central percurando pa e sistema drey p'e cuminda pa pashent. Marcelino (Lino) Lopez, un persona hopi servicial y dinamico di departamento di Receptie cu ta labora desde 2011 na Hospital.

E coleganan aki a coopera y a keda traha despues di nan edad pa baha cu pensioen na Hospital. Algun di nan tin casi 50 aña trahando na Hospital y algun a bay y a drenta servicio bek despues. Aworaki sigur nan lo drenta un etapa nobo di nan bida unda lo bay disfruta di nan pensioen bon mereci. Hospital ta gradici cada un pa nan tremendo empeño, cooperacion y dedicacion na Hospital. Masha danki di tur colega di HOH!



## WHO ta autorisa vacuna traha na India, despues di lunanan den uso



**(AP) - E World Health Organization a otorga un licencia di uso di emergencia riba diaranson na un vacuna di coronavirus cu a desaroya na India, ofreciendo mas siguransa pa un vacuna cu e pais su reguladornan a aproba hopi mas prome cu e testnan avansa i siguridad y eficacia a completa.**

E agencia di Nacionnan Uni a bisa den un declaracion cu nan a aproba Covaxin, traha pa India su Bharat Biotech. E accion aki ta haci Covaxin e di 8 vacuna cu ta ricibi World Health Organization su luz berde.

"E uso di emergencia aki ta expande e disponibilidad di vacuna, e herment medico mas efectivo cu nos tin pa caba cu e pandemia aki," Dr. Mariangela Simao, World Health Organization su asistent di director-general pa acceso na medicina a declara.

Covaxin a keda desaroya pa Bharat Biotech cu su partner e Indian Council of Medical Research, cual ta e gobierno su cuerpo apex di investigacion. E vacuna ta traha pa medio di usa un coronavirus morto pa crea un respuesta inmunologico pa combati esaki y ta duna den dos dosis.

World Health Organization a bisa cu e vacuna a keda haya di ta 78% efectivo den prevencion di malesa severo di COVID-19 y ta "extremadamente apropiada" pa e paisnan di menos recurso pa motibo cu e ta hopi mas facil di warda.

Un grupo di experto di parti di World Health Organization a bisa cu no tabatin dato suficiente tocante e vacuna su siguridad y eficacia den muhenan na estado, investigacionnan ta den plan pa por trata e preguntanan aki.



## Sr. Chibi van der Hans cu proyecto di un buki riba historia di Carnaval di Aruba

**Recientemente Minister di Cultura a reuni cu sr. Chibi van der Hans kende a presenta su investigacion y compilacion di informacion di e Carnaval di Aruba. Sr. van der Hans ta trahando riba un buki cual ta contene entre otro informacion di e origen di carnaval, di eleccion di reina y di Prins cu Pancho, eventonan musical y musica di carnaval, gruponan di carnaval y hopi mas detaye di Aruba su Carnaval.**



Sr. Chibi van der Hans a publica 23 edicion di e revista Bachanal desde cu ela lanse na 1998 y a hiba esaki den un Plataforma digital online na 2018. Asina mes e tin como 90% di su documentacion fotografico cu nunca a wordo publica. Cu Carnaval 50 a nace e idea pa bin cu un

documentacion den forma di un buki cu ta conta e storia di carnaval di Aruba desde su inicio, contando por medio di fotografia den un prome edicion e storia di carnaval na Aruba y tur eventonan rond di dje desde 2004 te cu 2009. Cu cada 5 aña di carnaval lo bin un edicion nobo.

Riba consejo di Universidad di Aruba, Sr. Chibi van der Hans a hiba e buki den un direccion academico, haciendo asina varios investigacion pa colecta y constata datonan di carnaval di Aruba corespondiente cu cada potret. Pa esaki a haci varios entrevista pero tambe a acudi na Biblioteca

Nacional di Aruba pa compila e informacionnan valioso pa e buki su contenido.

Sr. van der Hans a duna un splicacion amplio di e layout di e buki, contando asina varios storia valioso cu ta defini nos historia carnavalesco y cu ta forma parti di nos

herencia cultural. E buki ta den su fase final.

Minister Xiomara Maduro ta gradici sr. van der Hans pa e trabou importante aki pa e memoria colectivo di nos Pais. Un bunita proyecto den cual ta documenta y conserva e historia di Carnaval di Aruba.

## Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a bishita FAVI

### Introduccion di video y website di Guia Educacional



**Minister Endy Croes tabata presente na FAVI caminda el a ricibi informacion di e programa Guia Educacional, curso y otro serviccionan cu FAVI ta ofrece na su clientenan. Minister Endy Croes hunto cu directiva di diferente scol a haya un primicia di e presentacion di introduccion di e video y website di Guia Educacional.**

Despues di un presentacion informativo Minister Endy Croes a haya un tour pa asina conoce e luga.

FAVI ta duna guia y sosten na 51 mucha di edad entre 0 pa 18 aña y mas di 400 cliente cu FAVI ta brinda ayudo. FAVI ta conta cu dos Guia educacional sra. Meredith Faarup y sra. Annemarie Navas cu ta duna guia na e docentenan y otro educadornan na scol den ramo di educacion.

Croes a sigui bisa cu na momento cu e la yega FAVI su wowonan a wordo tapa y la haci uso e garoti como guia cana y asina yega den e local unda e presentacion a tuma luga. 'Bo ta experencia pa bo mes con personanan sea sin bista of cu limitacion visual ta sinti nan mes of con nan ta biba nan dia diario' e Mandatario a expresa.

E presentacion tabata uno hopi educativo na unda cu bo ta wak cu con hopi amor y pasion e ekipo di FAVI ta traha. FAVI a lansa un website nobo unda cu nos ta pidi comunidad pa comparti esaki, bo por reconoce señalnan di personan cu limitacion di bista y hopi tempran por brindanan ayudo. Riba e website docentenan por haci cierto ehercicionan cu e alumonan y tin diferente forma cu ta guia bo con pa busca ayudo na FAVI.

Croes a sigui bisa cu a ricibi splicacion cu tin dos alumno den e tercer aña di HAVO cu desde e prome klas di scol basico y a haya e guia necesario y durante henter nan trayectoria te na scol secundario. Nan ta chempel pa nos stimula otro y duna oportunidad na tur esnan cu ta sufrir di limitacion di bista. Por ultimo e Mandatario a gradici pa e invitacion y recepcion alabes felicita FAVI na su directora Cetty Baarh y henter e ekipo di FAVI pa e tremendo trabou cu nan ta haciendo y cu e lansamento di e website y video.





**amc unicon**

# 3=6

**CREDIT DI 3 LUNA**

**PAGA DEN 6 LUNA**



**HAYA**

# 2X

**FACILITO POINTS  
CU COMPRA RIBA  
CREDITO**



521-1160 AMC EAGLE MEGASTORE  
521-1150 AMC DAKOTA  
521-1170 AMC SAN NICOLAAS

**HORARIO: 9AM - 6PM  
DIALUNA PA DIASABRA**

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y Web.



Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

## BISTA POLITICO

Minister Rocco Tjon (MEP):

### “Family Justice Center” lo bira un realidad y lo percursa pa investigacionnan mas extenso wordo haci den casonan di e.o. abuso sexual



Recientemente, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a reuni cu e ekipo cu lo bay

keda encarga pa forma un “Family Justice Center”.

Pa hopi tempo caba a papia di e proyecto aki, y awo a yega e momento pa haci esaki un realidad, esaki ta nifica cu na momento cu tin un caso di abuso sexual, lo bay trece tur expertisio cu ta necesario hunto pa asina por conduci un investigacion mucho mas solido.

Minister Tjon a enfatisa cu esaki ta un paso hopi importante, caminda cu si tur cos cana segun planifica, e “Family Justice Center” lo bira un realidad comienso di otro aña y pa e motibo ey tambe Ministerio di Husticia y Asuntonan Social, pero sigur tambe Gobierno den su totalidad a boga pa e proyecto aki den

presupuesto 2022.

Den anticipacion di esaki, mester bisa cu na comienso di December, especificamente dianan 8, 9 y 10 di December ya caba lo bay tin e prome curso cu lo bay tuma lugar, un curso especificamente dedica pa percursa cu tur e profesionalnan wordo certifica den e “studioverhoor” di e mucha, esaki ta bay nifica cu cada recherche cu ta traha na Cuerpo Policial den e departamento di “Jeugd en Zeden Politie” ta bay ta certifica.

Ademas di esaki, psicologonan cu ta forma parti di Ministerio Publico, e “Zedenofficier”, pero tambe Voogdijraad, Orthopedagogische Centrum y Departamento di Asuntonan Social lo bay

haya e oportunidad pa sigui e curso, pues esaki tambe ta un paso hopi importante den henter e proceso aki. Lo bay percursa tambe pa cumpra tur e materialnan necesario pa e “studioverhoor ruimte”.

Minister Tjon a expresa cu Ministerio di Husticia y Asuntonan Social ta sumamente contento cu e progreso cu a wordo presenta door di e ekipo dedica aki y ta sigur cu dentro di poco no solamente e parti di educacion y e “studioverhoor ruimte” lo bay bira un realidad, pero tambe e demas protocolnan cu mester wordo firma entre e socionan pa asina por brinda un miho servicio na tur e victimanan di casonan di abuso sexual pero tambe casonan caminda tin e dimension di violencia.

### Minister Arends (RAIZ) su vision cla pa miho maneho pa asuntonan di Adultonan Mayor

**Durante luna di oktober, e minister di Asuntonan pa Adulto Mayor, Ursell Arends a duna reconocimiento na baluartenan y tambe bishita diferente organisacionnan caminda por a wak e trabou incansabel cu profesionalnan ta desplega den e sector di cuida pa Adulto Mayor. Durante su bishita, e minister a keda hopi satisfecho pa e oportunidad di scucha loke ta biba cerca e profesionalnan y e Adultonan Mayor.**

Minister Arends a inicia e luna di oktober cu reconocimiento di dos baluarte, Paul van Niel y Eric d’Arnauld. Ambos persona a contribui hopi pa nos pais ariba tereno di enseñansa, deporte, area social y specialmente den promove calidad di bida pa Adultonan Mayor.

Durante e webinar “Traha hunto pa un mihor bienestar pa adulto mayor” cu a wordo organisa pa Club Kibrahacha, Minister Arends a intercambia di pensamiento cu

e diferente profesional ariba e aspecto di cuida integral y e necesidad pa actividadnan organisa.

Grupo Nucleo tambe a organisa un anochi cultural na Cas di Cultura. Durante e presentacion di diferente grupo di Adulto Mayor, minister Arends por a experencia tur e talentonan cultural cu nos Adultonan Mayor a comparti den un bunita show. Durante bishita na SABA, minister Arends por a wak e trabou incansabel cu profesionalnan ta desplega den e sector di cuida pa Adulto Mayor, algo cu tin mas necesidad den comunidad di Aruba cu mayoria hende ta pensa.

Siguiientemente minister Arends a bishita un presentacion di Grupo Movimiento ta Bida. Durante e mainta minister a precencia presentacion di dokter Jaime Falconi y dokter Maritza Ordoñez. Tabata un mainta hopi informativo cu participacion di un grupo grandi di Adulto Mayor.

Minister Arends a bishita dos proyecto di vivienda di FCCA pa Adulto Mayor. Ambos proyecto, di Savaneta y Cunucu Abao ta ehempel di proyecto cu mester sigui stimula, caminda Adultonan Mayor por biba cerca di otro den harmonia, cu cuida centralisa preventivo y integral y amenidadnan special pa movilidad limita - un problema grandi den nos comunidad. Minister kier pa sigui stimula e plan di vivienda pa Adulto Mayor den e maneho di ‘Home Sweet Home’.

Minister Arends durante henter luna di oktober a pone atencion ariba e temanan cardinal: cuida integral, transporte accesibel, vivienda pagabel y sigur, combatimento di soledad, actividadnan pa promove salud y calidad di bida. “Ricibiendo feedback di tur e organisacionnan involvi ta fortifica nos meta y nos plan di maneho. E ta bon pa sa cu nos tur ta riba e mesun pagina”, Minister Arends ta opina. “E ora pa traha ta awo, nos Adultonan Mayor nan futuro ta awo”.





Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

*Prome Minister Evelyn Wever-Croes (MEP):*

**Ta e compromiso di Gabinete Wever-Croes pa nos historia nunca bay perdi**

*Conferencia 35 aña status aparte - 'Aruba ta di nos tur'*

**Dia 23 di November lo tuma luga e Conferencia 35 aña di Status Aparte- 'Aruba ta di nos tur' en conexcion cu e di 35 aña di Status Aparte di Aruba den Reino Hulandes.**

Dia 1 di Januari 1986, Aruba a drenta e Status diferente aki y esaki ta locual cu a contribui na e exito di Aruba. Diferente Gobierno y Parlamento, un tras di otro a contribui na e exito cu awe nos tur ta biba aden, nos dushi Aruba.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa cu Aruba ta enfrentando e reto di mas grandi di nos historia, e pandemia di Covid 17 y su efec-tonan financiero y economico. Pero compara cu e reto pa logra nos Status Aparte, nos ta sigur cu nos ta surpasa cada reto riba nos caminda si nos keda inspira riba e lucha pa logra nos Status Aparte. E vision y determinacion pa logra Status Aparte, mester ta e inspiracion y ehempel pa cada Arubano pa logra recupera y sigui lucha pa nos pais. P'esey, ta importante pa e historia di Status Aparte

keda bibo den nos pueblo y ta e compromiso di Gabinete Wever-Croes pa nos historia nunca bay perdi.

Na comienso di e aña aki, danki na Minister Xiomara Maduro como Minister di Cultura, a transmiti un serie di programa cortico titula '35 aña Status Aparte - Un lucha cu a marca historia'. Durante di e programanan aki señor Nelson Oduber a brinda informacion riba diferente parti importante di e lucha di Status Aparte y kico esaki a nifica pa Pais Aruba.

Prome Minister a duna di conoce cu lo cera e aña aki cu un di dos conmemoracion di e importante acontecimen-to historico aki cu un otro evento informativo y educativo. Gobierno di Aruba ta organisa un Conferencia '35 aña di Status Aparte - Aruba Ta Di Nos Tur', durante cual lo reflexiona riba e 35 añanan cu a transcuri, lo analisa unda nos tabata, unda nos ta y unda nos lo kier yega como pais. 35 aña di Status Aparte a trece nos caminda cu nos ta awo pero ta hunto nos mester de-



termina con nos ta duna contenido na e futuro di Aruba y su Status Aparte.

Lo elabora riba kico Status Aparte a nifica pa Aruba, kico tur nos a logra y con nos ta awor. Tambe lo analisa con Aruba a desaroya riba tereno economico, social, educacio-nal y cultural.

Lo tin como invitado repre-sentantenan di diferente sec-tor y varios ex-mandatario cu a ocupa posiconnan impor-tante durante e ultimo 35 aña cu a transcuri.

Prome Minister a accentua tambe cu e medidanan di COVID19 ta vigente ainda, p'esey e invitadonan lo mes-

ter ta limita. Lo pasa e Con-ferencia via medianan tradi-cional y social pa asina henter Aruba por sigui e Confer-encia '35 aña Status Aparte - Aruba Ta Di Nos Tur' cu lo tuma luga diamars dia 23 di november di 9'or pa 12'or di merdia. Pronto lo duna mas informacion di esaki. Keda pendiente.

## Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a reuni cu sindicato T.O.P.A.



**Recientemente Minister Endy Croes a reuni cu presidente di sindicato T.O.P.A., sr. René Bernabela, sr. Lino Hernandez y 'shop steward' sr. Poy Flanegin.**

'E reunion a bay den un bon atmosfera, nos a scucha e inkietudnan di e trahadonan di Lotto pa Deporte', e Mandatario a expresa. Minister Croes a sigui bisa cu desde 2009 tin 'handboek' firma ora e directiva anterior a baha lagando tur cos bon regla pa e empleadonan.

Sinembargo e directiva di 2010 - 2021 no a respeta esaki y a introduci un otro 'handboek' cu no tabata firma y no tabata na beneficio di e empleadonan. E gran disgusto wordo treci pa dilanti y Minister Croes a expresa cu e tin comprension y kier traha den bon relacion di awor pa futuro cu empleadonan di Lotto pa Deporte.

T.O.P.A ta bay haci un ehercicio di e 'hand-boeken' cu tin actualmente y pronto lo pre-senta un concepto na Lotto pa Deporte pa inicia negociacion y yega na aprobacion. Minister Endy Croes a expresa cu e lo duna sosten y apoyo na e lucha di e empleadonan.



## Silvania: “No mas sosten di likides despues di 2022”



(CuraçaoChronicle) – **Minister di Finanzas di Corsou, Javier Silvania ta declara cu ta haciendo un solicitud pa un tranche pa e prome kwartaal di 2022. E di siete tranche di 76 miyon florin den sosten di likides for di Hulanda no ta suficiente pa gobierno cumpli cu su obligacionnan financiero.**

E 76 miyon florin no ta e suma cu inicialmente Corsou a pidi. E isla no a cumpli cu

e condicionnan pa cual nan a ricibi e suma aki. Centro Medico Corsou (CMC) ainda ta un problema financiero mayor. Mester tin un plan di accion pa e hospital.

E minister a indica cu mester solicita sosten di likides for di Hulanda durante henter 2022. “Hulanda ya a anuncia cu sosten di likides ta bay caba despues di 2022”, Silvania a bisa.

For di e momento ey, Cor-

sou mester regla tur cos riba su mes y sigura cu su situacion financiero ta na ordo. “Si nos no cumpli cu e obligacionnan, mi ta teme cu tin menasa di un instruccion financiero for di Hulanda”, e minister a bisa.

Mas cu cien mil florin di inkomstenbelasting a keda colecta for di januari te cu september. Esaki segun Silvania ta bon noticia. E ta bisa cu e no ta bay rindi.

## No ta descarta mas aresto den investigacion di droga relaciona cu soldad

(CuraçaoChronicle/De Telegraaf) – **Den diano recien, Marechaussee real di Hulanda a resta diescuatro soldad riba Corsou sospecha di posesion y uso di droga. Ministerio di Defensa ta aplica un politica di cero-tolerancia, y como respuesta na e arestonan recien, ta tumando medidanan adicional pa combati posesion ilegal di droga entre personal militar.**

Ademas di e diescuatro sospechoso, Marechaussee no ta descarta mas aresto. E inves-

tigacion ainda ta andando, y ta conta cu sosten di Ministerio di Defensa. Den un respuesta riba nan pagina di Facebook, Ministerio di Defensa a bisa cu ta considera e cantidad halto di soldad sospechoso como algo cu ta serio.

“Ta den ehercito y usa droga no ta mix. Esaki ta estrictamente prohibi, y nos ta haciendo tur loke nos por pa preveni e comportamiento fout aki”, segun comandante di Marina den Caribe, Frank Boots, a bisa. Ministerio di Defensa tin un politica di cero-tolerancia. Esaki ta ni-

fica cu apart di e consecucionan criminal, posesion of uso di droga proba tambe ta bay conduci na retiro.

Maske e diescuatro soldad a keda identifica como sospechoso, ainda no a condena nan. Sinembargo, e escala di e sospecha ta motibo pa Ministerio di Defensa tuma medidanan adicional. Por ehemplo, ta bay haci mas chekeo y ta bay informa y conscientisa personal riba e riesgonan asocia cu uso di droga.

E diescuatro persona a keda aresta den dos diferente ac-



cion, siete di nan diabierna ultimo na marinierskazerne Paradera. Tur di nan ta pertenece na e mesun seccion di Luchtmobiele Brigade.

E diescuatro militar a bin den sospecha durante investigacion di autoridadnan riba un persona local cu tabata deal droga na Mambo Beach.

## Amsterdam ta prohibi inversionistanan di cumpra propiedad barata pa huur

(DutchNews.nl) – **Gemeente di Amsterdam tin plan pa stop inversionistanan di cumpra propiedadnan mas barata y huur**

**esakinan, na momento cu legislacion drenta na vigor na januari.**

Hefe nobo di vivienda, Jakob

Wedemeijer tin plan pa trece e prohibicion lo mas pronto posible pa henter e ciudad. Esaki lo nifica cu inversionistanan no lo por cumpra nin-

gun propiedad pa menos cu 512mil euro sin un compromiso pa biba den esaki pa al menos cuatro aña.

E prohibicion no lo aplica na propiedad cu ya caba ta huur, tanten cu esaki tabata pa al menos seis luna prome cu e benta. Por huur propiedad na famia cercano of pa un periodo cortico si e doño ta den exterior.

Alrededor di 30 por ciento di vivienda den e capital Hulandes actualmente ta den man di inversionistanan priva, segun cifranan di e ciudad, y oficialnan ta bisa cu nan prijs ta laga hende pafu di e mercado.

Utrecht, Tilburg, Den Haag y Groningen tambe ta mirando pa adopta e legislacion nobo, segun noticiero NOS a reporta anteriormente.

Asociacion di inversionista di propiedad, Vastgoed Belang ta bisa cu e propuesta ta bay

conduci na mayor escasez di vivienda di huur, particularmente den sector mediano di e mercado. “Gemeentenan ta dunando prioridad na hende cu kier cumpra na luga di esnan cu ta nobo den mercado di vivienda y hende cu no kier of no por cumpra”, e organizacion a bisa den un reaccion.

Wedemeijer a bisa cu e movida ta un stap importante dilanti pero cu mester haci mas. “Nos mester gobierno nacional pa hacie posibel pa limita huur pa asina mas hende por haya un cas pagable”, el a bisa.

Minister di Vivienda, Kajsa Ollongren ta conoci di ta considerando varios medida pa limita huur pafu di sector di vivienda social. Esakinan ta inclui expansion di e sistema di punto pa determina huur na mas propiedad, y cambia e forma con ta calcula punto door di reduci e peso duna na balor di propiedad.





## Amsterdam ta prohibi inversionistanan di cumpra propiedad barata pa huur

**(DutchNews.nl) – Gemeente di Amsterdam tin plan pa stop inversionistanan di cumpra propiedadnan mas barata y huur esakinan, na momento cu legislacion drenta na vigor na januari.**

Hefe nobo di vivienda, Jakob Wedemeijer tin plan pa trece e prohibicion lo mas pronto posible pa henter e ciudad. Esaki lo nifica cu inversionistanan no lo por cumpra ningun propiedad pa menos cu 512mil euro sin un compromiso pa biba den esaki pa al menos cuatro aña.

E prohibicion no lo aplica na propiedad cu ya caba ta huur, tanten cu esaki tabata pa al menos seis luna prome cu e benta. Por huur propiedad na famia cercano of pa un periodo cortico si e doño ta den exterior.

Alrededor di 30 porciento di vivienda den e capital Hulandes actualmente ta den man di inversionistanan priva, segun cifranan di e ciudad, y oficialmente ta bisa cu nan prijs ta laga hende pafo di e mercado. Utrecht, Tilburg, Den Haag y Groningen tambe ta mirando pa adopta e legislacion nobo, segun noticiero NOS a

reporta anteriormente.

Asociacion di inversionista di propiedad, Vastgoed Belang ta bisa cu e propuesta ta bay conduci na mayor escasez di vivienda di huur, particularmente den sector mediano di e mercado. “Gemeentenan ta dunando prioridad na hende cu kier cumpra na luga di esnan cu ta nobo den mercado di vivienda y hende cu no kier of no por cumpra”, e organizacion a bisa den un reaccion.

Wedemeijer a bisa cu e movida ta un stap importante dilanti pero cu mester haci mas. “Nos mester gobierno nacio-



nal pa hacie posibel pa limita huur pa asina mas hende por haya un cas pagable”, el a bisa.

Minister di Vivienda, Kaja Ollongren ta conoci di ta considerando varios medida pa limita huur pafo di sector

di vivienda social. Esakinan ta inclui expansion di e sistema di punto pa determina huur na mas propiedad, y cambia e forma con ta calcula punto door di reduci e peso duna na balor di propiedad.

## No ta descarta mas aresto den investigacion di droga entre soldad

**(CuraçaoChronicle/De Telegraaf) – Den dianan recien, Marechaussee real di Hulanda a resta diescuatro soldad riba Corsou sospecha di posesion y uso di droga. Ministerio di Defensa ta aplica un politica di cero-tolerancia, y como respuesta na e arestonan recien, ta tumando medidanan adicional pa combati posesion ilegal di droga entre personal militar.**

Ademas di e diescuatro sospechoso, Marechaussee no ta descarta mas aresto. E investigacion ainda ta andando, y ta conta cu sosten di Ministerio di Defensa. Den un respuesta riba nan pagina di Facebook, Ministerio di Defensa a bisa cu ta considera e cantidad halto di soldad sospechoso



como algo cu ta serio.

“Ta den ehercito y usa droga no ta mix. Esaki ta estrictamente prohibi, y nos ta ha-

ciendo tur loke nos por pa preveni e comportamiento fout aki”, segun comandante di Marina den Caribe, Frank Boots, a bisa. Ministerio di

Defensa tin un politica di cero-tolerancia. Esaki ta nifica cu apart di e consecucionan criminal, posesion of uso di droga proba tambe ta

bay conduci na retiro.

Maske e diescuatro soldad a keda identifica como sospechoso, ainda no a condena nan. Sinembargo, e escala di e sospecha ta motibo pa Ministerio di Defensa tuma medidanan adicional. Por ehemplo, ta bay haci mas chequeo y ta bay informa y conscientisa personal riba e riesgonan asocia cu uso di droga.

E diescuatro persona a keda aresta den dos diferente accion, siete di nan diabierna ultimo na marinierskazerne Paradera. Tur di nan ta pertenece na e mesun seccion di Luchtmobiele Brigade. E diescuatro militar a bin den sospecha durante investigacion di autoridatnan riba un persona local cu tabata deal droga na Mambo Beach.

## Silvania: “No mas sosten di likides despues di 2022”

**(CuraçaoChronicle) – Minister di Finanzas di Corsou, Javier Silvania ta declara cu ta haciendo un solicitud pa un tranche pa e prome kwartaal di 2022. E di siete tranche di 76 miyon florin den sosten di likides for di Hulanda no ta suficiente pa gobierno cumpli cu su obligacionnan financiero.**

E 76 miyon florin no ta e suma cu inicialmente Corsou a pidi. E isla no a cumpli cu e condicionnan pa cual nan a ricibi e suma aki. Centro Medico Corsou (CMC) ainda ta un problema financiero mayor. Mester tin un plan di accion pa e hospital.



E minister a indica cu mester solicita sosten di likides for di Hulanda durante henter 2022. “Hulanda ya a anuncia cu sosten di likides ta bay caba despues di 2022”, Silvania a bisa. For di e momento ey, Corsou mester regla tur cos riba su mes y sigura cu su situacion financiero ta na ordo. “Si nos no cumpli cu e obligacionnan, mi ta teme cu tin menasa di un instruccion financiero for di Hulanda”, e minister a bisa.

Mas cu cien mil florin di inkomstenbelasting a keda colecta for di januari te cu september. Esaki segun Silvania ta bon noticia. E ta bisa cu e no ta bay rindi.



# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**

 PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
 ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM


**Email nos na**  
 aviso@bondia.com

**TA BENDE**

 Tereno propiedad 15950 m2  
 Shiribana  
**Tel.582 3023 / 593 8120**
**SERVICIO PUBLICO**

 Ta chapi, hasi cura limpi, tira  
 sushi afo  
**Tel. 560 8991**
**TA BENDE**

 Caha di Orgel.  
 Tin 3 cylinder NOBO.  
 Pa mas informacion yama  
**Tel. 593 0203**
**SERVICIO PUBLICO**

 Pa compaña Sra. grandi y hasi  
 trabou di cas "live in" preferible  
 pabou di Brug.  
**Te. 569 4273**  
**of 746 2902**
**TA HUUR**

 un apartamento nobo situa den  
 vecindario di Xavier University.  
 Un camber, baño, sala y cushina  
 no muebla. Prijs exclui utilidad  
 Afl.900 pa luna Por yama  
**Tel. 592 4123**
**Sushi den cura?**

 Ta piki sushi cu pick-up  
 grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
 Yama nos na  
**561 4297 of 561 5179**  
 Hasi Aruba Limpi.

**TA BENDE**

 Telefon Samsum Galaxi A21  
 Pa Fls.300  
**Tel.565 9950**
**TA BENDE**

 House on property land (611m2)  
 for sale adres Tanki Leendert  
 Good for business  
 Call owners:  
**Tel. 566 0505 / 566 1197**
**SERVICIO**

 Unified One Events  
 Photos , films, wedding  
**Tel. 749 2533**
**TA BENDE**

 Remedi Tera Campari  
 Por yama  
**Tel. 593 8096**
**SERVICIO PUBLICO**

 Mi ta ofrece servicio pa haci cas  
 limpi pa ora  
**Tel. 569 3253**
**SERVICIO PUBLICO**

 Profesional y personalisa.  
 Especialisa den cas, apartment,  
 villas y condo  
 Yama awo  
**Tel.746 8333**
**SERVICIO PUBLICO**

 Buscando auto pa huur y na  
 bon prijs? yama nos  
**Tel. 593 9953/ 593 8453**
**SERVICIO PUBLICO**

 ta drecha tur sorto  
 di Imagen y verf  
**Tel. 584 2489**
**SERVICIO PUBLICO**

 Sushi den cura pa solamente  
 50,- pa buelta, nos ta lante lague  
 limpi mane un soño.  
 Arubiano trahado  
**Call 592 5766**
**SERVICIO PUBLICO**

 Pa haci trabou di verf y chapi,  
 tur mantencion di pafor di cas  
 Yama y puntra pa Benito na  
**Tel.593 0040**
**SERVICIO PUBLICO**

 Ta haci tur trabou di  
 construccion y carpinteria y tur  
 cos cu ta furamento di stul di  
 bambu, cabana y toldos  
**Tel : 746 0518 / 569 7539**
**AUTO Y HERO BIEU**

 Nos ta piki auto, aircu y bateria  
 bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
 wasmachin, tv ta 10,=.  
**Yama 561 4597 / 561 5179**  
 Arubiano Balente

**TA BENDE**

 Combo di regalo pa tur  
 ocasion: Mugs, kerki di bifa,  
 tablashi cu leyenda  
 Pa mas informacion  
**Cell whatsapp 567 2907**
**TA BENDE**

 Mata di Coco chiquito di Mango,  
 Palmita chiquito, Trinitaria,  
 Isora, Adenium of Desert Rose  
 y Lizinbein  
**Tel. 566 8167**
**SERVICIO PUBLICO**

 Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
 tambe por cuida baby y hende  
 grandi part time y full time  
**Tel. 740 7573**
**SERVICIO PUBLICO**

 Hacemos todo tipo de construc-  
 cion, reparacion de casas, pin-  
 tura, acabados finos, jardines,  
 patios, techos a buenos precios  
**Tel. 569 7539 / 746 0518**
**SERVICIO PUBLICO**

 Masaje relajante, sports ma-  
 sages, aroma terapia, piedras  
 calientes, reflexologia, faciales  
 Sabana Basora # 157 P.Ch.  
**Tel. 561 8520**
**TA BENDE**

 Cas cu lote di tereno pa con-  
 strui 764m2 Wayaca Re. nice  
 area. Mapa aproba pa DOW  
 Fls. 769.000  
**Tel.563 0721**
**SERVICIO PUBLICO**

 Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
 mata, transporta frigidaire, was-  
 machine biew, drecha cas, etc.  
**Tel. 564 1979**
**TA HUUR**

 Apt. Madiki 85F  
 Sta. Cruz 152  
**Tel: 731 9099 / 740 2679**
**TA BENDE**

 BBQ Grill tipo cilinder  
 "criyoyo" duradero  
 Prijs Afl.250  
**Tel. 569 7787**
**SERVICIO PUBLICO**

 Construction  
 remodelacion di cas, traha cas,  
 apartment, traha y drecha dak,  
 electricidad, verf pega mosaico,  
 traha cura, plomeria. Bon prijs  
**Tel. 593 3141**
**SERVICIO PUBLICO**

 Handyman  
 Pa trabou di verfmento  
 plumbing tuberia, chapi,  
 limpieza di cura, drecha mata  
**Tel : 567 1108**
**SERVICIO PUBLICO**

 Ta ofrece pa verf y chapi cura  
 bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
 Yama pa mas informacion na  
**563 4828 / 5679610**
**SERVICIO PUBLICO**
**Limpieza pa cas y auto**  
 Presure wash cura di cas  
 Laba muebles  
 Laba tapijt  
 Laba sienta di auto  
 Laba vloer  
**Tel. 593 9464**
**FOR SALE**

 Timeshare at  
 Paradise Beach Villas  
 week 17 - 1 bedroom  
 for \$2,400  
**Call 593 0040**
**SERVICIO PUBLICO**

 Mi ta ofrece servicio di  
 electricista en general corto  
 circuito y mantencion  
**Tel.566 5026**
**TA HUUR**

 un apartment full muebla pa  
 Fls.800 pa luna  
 Cable TV, gas, wifi y Serlimar  
 ta inclui  
 situa na San Barbola  
**Tel. 594 0251**
**SERVICIO PUBLICO**

 Nos ta chapi, corta y planta  
 mata, brinda tur servicio cu bo  
 cura mester. Tira sushi afo, tur  
 esaki na un super bon prijs  
**Tel. 738 1908**
**TA HUUR**

 Apartamento den  
 Oranjestad  
**Call 630 5185 / 737 1718**
**TA HUUR**

 Cas pa huur na Mauritsstraat  
 8 San Nicolas pa un of dos  
 persona per direct por yama  
**Tel: 592 0061**
**TA BENDE**

 Aircu Fls.450,-  
 3 speaker  
 2 printer  
**Tel: 630 5185 / 568 0278**
**SERVICIO PUBLICO**

 Pa tur trabou di tapiceria di  
 mueble, auto, yate y barco.  
 Nos ta haci trabou di cabana y  
 bambu y nos ta verf  
**Tel : 569 7539 / 737 3993**
**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI  
 MAS CERCA DI BO!**

**Yena aki bao e siguiente informacion**
**Telefon**

Number completo:.....

Adres di entrega:.....

Adres di cobranza:.....

**Pago Adelanta:**
☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com  
 www.bondia.com**





## Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

## F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

## F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

## F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

## Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

## Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

## Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

## Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

## Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

## Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219  
Fax 588-3376

## Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

## Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

## Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

## AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



## Dokter na warda

### Oranjestad

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

### San Nicolas

Dr. de Cuba  
Imsan  
24 ora

## Botica na warda

### Oranjestad:

Trupiaal  
Tel. 583 8560

### San Nicolas:

San Lucas  
Tel. 584 5119

## Servicio di Taxi

### Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
Fax: 583 6988



### Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel. 587 5900  
Fax: 587 1928  
E-mail: tas@setarnet.aw

### A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

## Pronostico di tempo

### Tempo:

Variablemente nubia cu un awasero  
breve

Temperatura maximo 31 grado Celsius  
Temperatura minimo 26 grado Celsius  
Indice di calor (heat index) den y rond  
di oranan di merdia: 33 pa 37 grado  
Celsius

Bahada di solo : 6:13 pm  
Subida di solo : 6:34 am

### Biento:

Modera for di direccion oost;  
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16  
nudo).  
Den dia basta fuerte den rafaga;

Forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).

### Situacion general di tempo:

Un disturbio den partinan mas halto di  
atmosfera lo trece poco humedad den  
area den proximo 24 ora. Esaki lo bai  
pone temporalmente mas nubia pasa  
over di region local cu posibilidad di un  
awasero pasahero te breve localmente.

### Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Ta spera un estado di lama leve na par-  
tinan proteje, y leve te modera na par-  
tinan zuid. Na partinan oost te noord-  
west lama lo ta modera cu olanan entre  
2 pa 4 pia.

EMERGENCIA 911

### POLIS

Oranjestad 100  
San Nicolas 104  
Santa Cruz 105  
Noord 107  
Tip Line 11141  
Brandweer 115  
Ambulance 911  
Hospital 527-4000  
Imsan 524-8833  
Warda Costa 913  
Seguridad Nacional 11911  
Cruz Cora 582-2219

### BOTICA

Aloe 584-4606  
4 Centro Medico 584-5794  
Central 585-1965  
Dakota 588-7364  
Del Pueblo 582-1253  
Eagle 587-9011  
Kibrahacha 583-4908  
Maria 585-8145  
Di Servicio Noord 586-4606  
Oduber 582-1780  
Paradera 588-6638  
San Lucas 584-5119  
San Nicolas 584-5712  
Santa Anna 586-8181  
Santa Cruz 585-8028  
Sero Preto 584-4833  
Trupial 583-8560

### UTILIDAD

Setar 117  
Web 525-4600  
Elmar 523-7147

### FUNERARIA

Aurora 588-6699  
Royal Funeral H. 586-4444  
Ad Patres 584-2299  
Olive Tree 584-8888

## Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 11/03/2021



Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.41	1.43	1.45
CHF	195.35	196.07	196.87
GBP	2.36	2.41	2.47
JPY	155.05	156.47	158.04
EUR	204.55	206.41	208.49
DKK	26.77	27.49	28.29
NOK	19.93	20.65	21.45
SEK	19.81	20.53	21.33

For amounts up to Afl. 100,000



## No lubida di regisra riba Santa Rosa su web app

Esaki tin algun siman caba den funcion. Ta comprendibel tambe cu ainda tin personanan cu tin poco dificultad pa registra y/of con ta yega na e WEB APP di Santa Rosa. E Web App cu ta funciona casi similar cu un App normal. E bunita di e sistema aki ta, cu e Web App aki ta funciona riba tur tipo di device, tanto via un telefoon celular, un Tablet y tambe riba PC.

E aplicacion ta masha facil y amical pa traha cune. Tur persona di chikito te cu nos grandinan por bishita [www.santarosa-aruba.org](http://www.santarosa-aruba.org) y registra. E manera mas facil na e

momentonan aki ta pa bishita Santa Rosa cu Facebook page cu ta [www.facebook.com/Santa-Rosa-Aruba](http://www.facebook.com/Santa-Rosa-Aruba). Click riba e link unda ta scirbi <http://www.santarosa-aruba.org/> y esaki na hibabo directamente na e Web App. Asina bo por cuminsa yena tur datos. Tur informacion ta keda registra den un forma confidencial pa e uso di Santa Rosa y datosnan general por wordo comparti.

E WEB APP aki ta pa nos Departamento tin un mihor bista con, cuanto y kico ta wordo produci na Aruba. Esaki tambe ta yuda Santa Rosa pa duna un mihor servicio y conseho nan tanto na

nos agricultornan como na e Minister encarga cu e Sector. Por semper hasi uso di e bar-code pa facilita acceso na e Web App.

Nos ta hasi un invitacion na tur nos Agricultor nan pa bishita e adres ariba menciona y registra. Den dado caso cu por tin pregunta relaciona cu e WEB APP di Santa Rosa, por tuma contacto cu Santa Rosa libremente na tel; 585-8102 of por mail na [info@santarosa.aw](mailto:info@santarosa.aw) pa nos por yuda cu cualkier informacion.

“Boso contribucion cu datos, lo aporta na engrandese y sostene e demanda y mehoracion nos Sector Primario”

## Accion pa cobra hende cu debe boet



**Ministerio Publico ta bastante satisfecho cu e prome resultadonan di e accion pa cobra boet habri. Mas of menos diez dia pasa Ministerio Publico a accelera e accion aki di cobra boetnan cu falta di paga.**

Anto pesey cu Ministerio Publico a dicidi pa warda un tiki mas cu laga CEA sali pa cuminsa ehecuta e boetnan habri. CEA lo start awor te medio November cu bishita hende na cas y transporta nan pa KIA, envez di e siman aki, manera anunica luna pasa.

Esey dor di anuncia cu CEA lo bishita personanan cu debe boet entrante prome di November y hiba nan pa sinta nan detencion preventivo den KIA. Anteriormente na juli 2021 a start cu para pasaheronan na airport cu tabatin boetnan cu falta di paga.

Un balente cantidad di persona cu tabata debe boet a cumpli cu e yamada di Ministerio Publico pa bin paga.

Ministerio Publico ta haci un yamada urgente na personanan cu debe boet pa pasa paga. Bo persona por paga online via e cuenta bancario 4000905 di ArubaBank bao menciona di e parketnummer. Bo persona por swipe tambe na balie di Ministerio Publico. Areglonan di pago no ta posible mas pa personanan cu tin un condena irrevocable pa infraccionnan di trafico.

## Diasabra 5 di november 2021 tin Santa Misa na Alto Vista







**Ta cuminsa cu Santo Rosario pa 6.20 di mainta. Un biaha pa luna ta lanta trempan pa honra nos Mama Celestial. Pa resa pa esunnan den mester.**

Ta un bon oportunidad diasabra awor pa resa pa bo defuntonan stima, cu ta haya oracion special y Santo Misa. Mama Maria ta interveni cu nos Tata den Cielo. Nos tin fe cu nos oracion humilde ta ser scucha. Un cantica cu nos ta canta ora di entierro cu ta: “Pa un debe, pa un debe nos mester di oracion”. Si nos tin mester di oracion tur dia.

Manera ta un bon custumber ya pa 32 aña tur prome diasabra di luna tin Santa Misa na Alto Vista pa 7 or di mainta. Laga nos resa pa nos responsabilidad pa nos NATURA-LESA. Cuida nos Watapana y Cuihi, nos Cadushi, bushi y tunanan, tur tin nan balor den nos naturalesa. Mundo awe a bin hunto pa Cuida y Salba humanidad.

Nos di Aruba tambe ta sinti e cayente di e atmosfera. Ta cu oracion so nos ta salba e mundo aki. E creacion tan perfecto aki ta obra mahestuoso di Dios. Ban trempan pa mira aurora, e neblina den seronan y salida di solo.

Nos ta resa pa Pas den tur hogar, pa tur esnan den necesidad corporal y spiritual, pa nos enfermonan na cas, den hospital y esunnan den exterior, pa nos grandinan den cas di cuida y na cas di nan keridonan pa no lubida pa esunnan cu ta temporario a perde nan libertad. Cu poder di Dios nos ta sigui cu e bon custumber aki. Tur hende ta bon bini na e ora Sagrado aki cu ta un comienso di un dia bendiciona.

Resultado Sorteo nov 3, 2021				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		5116	2405	6063
KORSOU		5380	9889	5972
SUPER4		1915		
FLAMINGO		3014	4619	3896
	LOTTO CATOCHI	5151	2012	7667
	WEGA ANOCHI	9782	8374	2079
	BIG4	1573		
	WEGA ANOCHI	2419		
	1 OFF	5104		
	WEGA ANOCHI	4594		
	ZODIAC	8546	PISCIS	
	WEGA ANOCHI	5865	VIRGO	
	LUCKY3	194		X3
	WEGA ANOCHI	062		X3
	LOTTO DI DIA	07-12-16-20-22		5x match4
	Afl. 56.000,-			105x Afl.8
	LOTTO 5	01-17-18-25-28		Joker: 8 Letter: G
	Afl. 170.000,-			0x match4+ 2x match4





Drenta su portanan cu gradicimento,  
drenta su tempel cu cantica di alabansa,  
glorific'e, bendiciona su Nomer.  
Salmo 100:4

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:



**Sr. Frans Maduro**  
Mihor conoci como "Pancho"  
\*07-03-1926 - †31-10-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Dios ta nos refugio,  
E ta nos fortaleza,  
El a resulta un yudador den mester.  
Salmo 46:1

Cu inmenso tristesa na nos curason nos  
ta participa cu a bai sosega den Reino di  
Señor:



**Maria Petra Calmus**  
Cariñosamente yama "Chichi"  
\*20-11-1946 -m †31-10-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi  
sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di:



**Jeannine Poulard**  
\*08-05-1945 - †21-10-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi  
sosega. E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Johannes Maria Boekhout**  
\*01-04-1940 - †19-10-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia  
despues.

**"Gosa Di Bida, Bo No Sa Nunca Cuanto Dia Mas  
Bo Tin"**

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento  
di:



**Sra. Suzanna Magdalena Dirksz - Geerman**  
Mihor conoci como "Suzy"  
\*11-08-1965 - †02-11-2021

Na nomber di su:

**Casa:** Cirilio Dirksz  
**Yui:** Gerald Dirksz  
Ricky Maduro y famia  
**Su 2 tesoronan:** Gerion y Gerienne Dirksz  
**Mama di su nietonan:** Arienne Maduro  
**Rumannan**  
**Amiga/o nan di Curason:**  
Edith "Tia" y Rudy Hassel y famia  
Ruth y Antonio Perez y famia  
Aura y Ton Kolman y famia  
Gloria Croes y famia  
Elaine y Henry Fingal y famia  
Alfonso Wernet y Famia  
**Demas famianan:** Dirksz, Geerman y Curiel

Tur subrina y subrino nan, tur prima y primo nan,  
amiga y amigo nan, demas familiars nan y  
conocer nan.

Kier a gradeci tambe tur e Especialista nan, tur e  
Docter nan y Personal nan di Ambulance.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a  
lubida algun familiar y conosir di nos difunto  
stima.

**Ta invita demas famia, bisiña, amigo- y  
conocer nan, pa e acto di despedida cual lo  
tuma lugar Diasabra 6 di November 2021 di  
9'or pa 11'or di mainta na Ad Patres Funeral  
Home & Crematorium na San Nicolaas. Acto  
di cremation lo tuma lugar den seno familiar.**

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no  
por ricibi bishita di condolencia na cas.

**Staff y personal di Ad Patres funeral home &  
Crematorium ta extende  
nos mas sincero condolencia na famia di e  
fayecida.**





Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Addison V. Harms**

Mihor conoci como: "Sonny"  
\*23-10-1938 - †31-10-2021



Na number di su:

Señora: Maria "Mina" Harms – Harms

Yiunan:

Addison "Junny" Harms y †Ton Swart  
Soraya y Tico Croes-Harms  
Sherline Harms "su princess"

Nieto:

Addison "Bunny" y Sandra Croes-Vicioso

Nietanan:

Jailene Croes  
Sharel Croes y Kevin Cayama.

Rumanan:

†Carla y †Archie Oduber-Harms (SXM)  
†Jean y †Anthony Buncamper-Harms(SXM)  
†Edna Harms(SXM)  
†Ruby y Greta Harms-Nicolaas  
†Stella y †Lauriano v/d Berg-Harms (SXM)  
†Chichi y †Dijis Pietersz-Croes  
†Mina y †Eduardo Curet-Croes  
Inchi y Humphry Tromp- Ridderstap

Sobrino(a)nan:

Gregory y Emma Oduber y fam (SXM),  
Claudius "Toontje" y Marietje Buncamper y fam (SXM)  
Carl "Carlte" y Rudolf Buncamper-Hassell(SABA)  
Claudio y Pina Buncamper y Fam(SXM)  
Lorainne y Raphael Allen-v/d Berg (SXM)  
Nataska v/d Berg y yiu (SXM)  
Janine y Eduardo Moreno-Harms  
†Sandra y Hose Figaroa-Pietersz y fam  
Erol Pietersz y fam  
Edsel Pietersz y familia  
Marlon Pietersz y fam  
Armando y Epi Curet y fam  
†Eric y †Milagros Curet (Rep.Dom)  
Oscar Curet y yiu  
Karim Curet y fam  
Mary Ann y Kees de Jong-Curet  
Luwig Tromp y fam  
Vincenzo Tromp

Cuña y Swanan:

†Elvira y Dolfi Ponson-Harms y fam  
Eda y Nel Wever-Harms y fam  
†Gala y †Eric Oduber-Harms y Fam  
Jacobó "Boei" y Antonieta Harms-Becerra y fam  
†Chichita Harms y fam  
Mario "Chenko" y Aida Harms-Boekhoudt y fam  
Romaldo "Mato" y Marina Harms-Stamper y familia  
Carmen y Roy Simon-Harms y Fam  
John y Isha Harms- Rodriguez y fam (Hul)  
Laila y Johnny Lacle-Harms y fam  
†Mariano Harms y jiu  
†Ernesto y †Teresita Perez- Blanca y familia

Ayudantenan:

Francisca Pacheco de los Santos  
Zulaika Christina

Su ex colleganan di Directie Arbeid Aruba y ex Colleganan di Casinos Controleur. amigo(a)nan di Aruba Jr Softball Team,

Primo y prima nan y demas familia: Harms, Lacle, Maduro, Croes, Wever, Luidens. Swart, Vicioso, Kayama, Oduber, Buncamper, v/d Berg, Nicolaas, Pietersz, Curet, Tromp, Ponson, Boekhoudt, Stamper, Simon, Scholten, Zeppenfeldt, Brouwer, Navarette, Roblez, Perez.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar dialuna 8 di november 2021 di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Playa.

Despues di entierro no ta ricibi condolencia na cas.



Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde eta pone mi sosega,  
eta hiba mi na awa tranquil pa mi bolbe haja forsa.  
Salmo 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu Dios su  
boluntad, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



**Greta Maria Dabian**

Mihor conocí como Jeca  
\*15-03-51 - †02-11-21

Na number di su:

Mayornan:

†Carlino y †Remigia Maxima Dabian – Albertsz

Rumannan:

†Elma Dabian  
†Theodor (Doti) Dabian y yuinan  
Abelino (Belin) y Sira Dabian y yuinan  
Sonia y †Cristobal Geerman  
Lucindo (Lu) y Carmen Dabian y yuinan  
Pedro (Rufo) Dabian y yuinan  
†Pedro y Maria Willems

Sobrino y sobrina nan

Primo y prima nan

Demas Famia:

Dabian, Albertsz, Lampe, Geerman, Willems,  
Vilchez, Luydens, Blonk, Baris,Zavala,  
Schwengle, Wester, Dirks, Coll, Maduro, Peña,  
Kock, Kransen, Vrolijk, Damian, Koolman,  
Thiel, Croeze, Oduber

Ta invita demas familia, bisina, conocirnan y  
empleado nan di St. Michael Paviljoen pa e acto  
di despedida cual lo tuma lugar Diabierna 5 di  
November 2021, di 9am pa 11am. na Aurora  
Funeral Home.

Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.  
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a  
lubida algun familiar di nos difunto stima.

Nos disculpa despues di entierro nos NO ta  
ricibi bishita di condolencia na cas.

Pa motibo di e situacion di Covid-19, ta pidi pa  
mantene estrictamente na e regla nan di DVG,  
usando tapa boca y practicando distancia social.



Mi Dios, Mi Señor, Mi  
Salbador  
Cu Bo amor infinito  
tenemi den Bo braza  
Ya no tin scuridad  
Unicamente Bo Luz  
briyando

Cu inmenso tristeza  
na nos curason pero  
conforme cu Papa Dios  
su boluntad nos ta  
participa fayecimento  
di nos kerida Mama, Suegra, Wela, Bisa Wela,  
Ruman, Tanta, Madrina y Amiga stima.



**Petronilia Sylvia Henriquez**

Mihor Conoci como "Sylvia"  
\*14 Mei 1949 - † 27 Oktober 2021

Na number di su:

Yiunan:

Dorothy Larez y casa Antonio Larez  
Giovanni Everon y casa Ketty Everon  
Rose-Ann Everon y Pareha Jimmy Peña  
Abigaill Henriquez y Pareha Matthijs van Es

Nieto y Nieta:

Carolina D'Aguiar  
Glenn D'Aguiar y casa Jessica D'Aguiar  
Selina Everon  
Alisha Everon  
Valery Everon  
Johnathan Dirksz

Bisanieta y nieto:

Glenn Jr D'Aguiar  
Lilian D'Aguiar  
Harold D'Aguiar  
Denis D'Aguiar

Tata: †Angel Henriquez

Mama: Sra Frida Henriquez-Lacle

Ruman nan:

Maria Henriquez y yuinan  
Coby Henriquez y sra. Deta y yuinan  
†Walty Henriquez  
Lupi Henriquez y Mariela y yuinan  
†Roly Henriquez y yuinan  
Zaida Henriquez y yuinan  
Stella Henrquez-Lacle y Efe y juinan  
Jaime Henriquez y yiu  
†Tuda Henriquez y yuinan  
Pamela Henriquez y yuinan

Iha: Rany Kock, Eveline Sprok, Angelo Jacobs,  
Sue-Ann Henriquez, Raquel boekhoudt, Jacky  
Henriquez

Ta keda invita pa acto di condolencia dia 4 di  
november 7pm pa 9pm na Aurora funeral home.

Dia 5 di November pa entierro na Misa Inmaculada  
Concepcion Sta Cruz di 9am pa 11am despues pa  
Santana di Sabana Basora.  
Famia ta desea pa bin cu color nan Berde

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida  
riba cual kier familia.





“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Silvia Hermus**

Mihor conoci como: “Wela”/ “Mama”  
\*21-04-1935 - †20-10-2021

Mama: †Eliza Hermus

Na number di su:  
Tata di su yiunan: Eloycito Ras

Yiunan:  
Luciano y Dionisa Ras-Kelly  
Selma y Adaulfo Geerman-Ras  
Franklin Ras

Nieto(a)nan:  
Dianira, Leonell, Andreina  
Mirjen, Jurien, David  
Franklin, Xavier, Milangela  
Bisanieta y bisanietanan

Rumannan:  
†Simona y †Isac Flanegin y yiunan  
†Marianita Hermus y yiunan  
Subrino y subrinanan, ihanan, primo y  
primanan, comper y comernan

Demas famia: Hermus, Ras, Geerman, Kelly,  
Flanegin, Dabian, Maduro, Rosel, Quandt,  
Toppenberg, Falconi, Albertsz, Carolina,  
Dubero, Dirks, v/der Biezen, Dijkhoff, Balentin,  
Boekhoud, Carranza, Willems, Romero,  
Bareño, Larez, Gomez Milan, Brizeño, famia  
van Engelen, Reisijk na Hulanda, famia Hermus  
Salazar na Venezuela y Orlando, famia Hermus  
Cossi, Hermus Romero, Hermos Medina na  
Venezuela

Un palabra di gradicimento na Cas di Machi, na  
Viva Car Rental y tur cu a yuda na e momento  
difícil aki pa nos mama/ wela stima.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida di  
menciona algun famia den nos tristeza.

Acto di entierro lo tuma lugar diahuebs 4 di  
october 2021 di 9’or pa 11’or di mainta na Royal  
Funeral Home, despues saliendo pa Santana  
central na Sabana Basora.

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di  
condolencia na cas.



‘diripiente, den un fregá di  
wowo, ora e ultimo trompet  
zona; pasobra e trompet lo  
zona, i e defuntunan lo lanta  
for di morto pa no bolbe  
muri nunca mas i nos lo  
keda transformá.’  
-1 Korintionan 15:52-



**Sra. Vda. Joanna Boekhoudt-Faro**

Mihor conoci como: ‘Tepichi’ ‘Picho’ of ‘Nachi’  
Na e bunita edad di 82 anja  
\*30-03-1939 - †27-10-2021

Na number di:  
Su jui: Rosa Boekhoudt y Johnny Boekhoudt  
Su nieta: Rosette Webb  
Su nieto: Roland Junior Webb  
Bisanietonan: Arvinxhander Webb y Syonrick Tromp  
Mayornan: †Thomas y †Emilia Faro-Ridderstaat

Su rumannan:  
†Lucia Croes-Faro y famia  
Stanley Faro y famia  
Lina Arends-Faro y famia  
Felix Faro y famia  
Chua Faro y Anky Bruin y famia  
Herman y Joselyn Faro-Cedeño y famia  
Maria Faro y Silo Anthony y famia  
Jolanda y Emmanuel Tromp-Faro y famia  
Benita Faro y famia  
Mario ‘Tinchi’ Faro y Sherine Schwengle y famia

Omo- y tantanan:  
†Jacobo ‘Coco’ Ridderstaat y famia  
†Jozef ‘Cheppy’ Ridderstaat y famia  
†Antolino ‘Tolin’ Ridderstaat y famia  
†Teodora ‘Doya’ Ridderstaat y famia  
Juanita ‘Tanini’ Faro-Ridderstaat

Madrina nan: †Dorothea ‘Do’ Ridderstaat-Gil  
†Presentacion ‘Chonchon’ Tromp-Frank  
Su iha (y ayudante) stima: Pascualita ‘Ita’ Monah-  
Ridderstaat y esposo Henk  
Ihanan: †Filomena ‘Mientje’ Ridderstaat, Amanda Tromp,  
David Ridderstaat y Eldrid Faro  
Manera iha: Miro ‘Tuchi’ Ridderstaat

Su subrina- y subrino nan:  
Winnie y Ivan Croes, †Elvis y Evelina Faro, †Shirley,  
Hubert y Jacqueline Arends, Victor, Emely y Eldrid Faro,  
Bernadito y Zulianne Faro y Yudelka Vrolijk, Rosaria,  
Josdiana y Arianna Faro, Milton y Rose-ann Boekhoudt,  
Edgar y Mildred Tromp, Xavier Farro, Jeremy, Jerrilaine y  
Jercinth Faro.

Su ex suegro: Roland Webb  
Ex swa y cuñanan: Mario Boekhoudt, Alex Farro y Maria  
Greux Tur su prima- y primo nan na Aruba y Hulanda

Su bon amiga/o nan di cas:  
Piola Figaroa-Frank, Agnes Farro, Imelda Webb, Fenishka  
Ridderstaat, Maria de Cuba, Carmen Rodriguez, Maria y  
Calin Lacle, Chichia Bovea-Ridderstaat, Deta Ridderstaat,  
Freddy Britten, Norma Anthony, Graciany Riquel, Martin  
Figaroa.

Famia nan: Boekhoudt, Faro, Webb, Ridderstaat, Tromp,  
Croes, Arends, Cedeño, Farro, Bruin, Anthony, Schwengle,  
Monah, Bovea, Vrolijk, Arcaya, Medina, Carrion, de Cuba,  
Wolff, Giel, Orman, Lopez, de Mey, Matos y demas famia ta  
invita tur amigo, bisinja y conócir pa asisti na acto di entierro  
cu lo tuma lugar diabierna 5 november 2021 na misa Santa  
Anna na Noord pa 2or atardi.

Anochi di condolencia: diahuebs 4 november di 7or pa 9or  
di anochi, Seroe Janchi 18-D.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur  
loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda graba  
pa semper den nos mente y curason.  
“Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ’E mi  
salbacion ta bin”

Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:



**Joab Jesus Henriquez**

Cariñosamente yama “Jobi”  
\*09-07-1961 - †26-10-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador  
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza  
Ya no tin scuridad  
Unicamente Bo Luz briyando



**Loudia Pierre-Antoine**

\*14-07-1980 - †31-10-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues





## How Biden's border plans went from hopeful to chaotic



**(AP) — For about four months before President Joe Biden took office, advisers engaged in intense internal debate about how quickly they should undo his predecessor's hardline border policies.**

The answer, almost always, was that Donald Trump's mark couldn't be erased soon enough.

Immigration advocates on the transition team defiantly shot down a detailed memo circulated among top aides that called for turning back some migrants who cross illegally by making them seek protection in other countries. They pushed back against estimates of soaring migration flows if Trump's policies were dismantled.

In the end, Biden recognized predictions that more migrants might come to the border, but he was firm that policies instituted by Trump were cruel and inhumane and had to be jettisoned.

Biden took office on Jan. 20.

Almost immediately, numbers of migrants exceeded expectations. Plans outlined in a December document to fully resume asylum processing at land crossings were soon overtaken by events.

Children traveling alone shattered previous highs in March, making up most of the more than 4,500 people housed in temporary tents that were designed for 250 under COVID-19 standards. The Border Patrol encountered migrants in South Texas more often than ever in June and July, dashing expectations for a common summer slowdown.

In September, about 15,000 mostly Haitian refugees were camped under a bridge in the small border town of Del Rio, Texas. The chaotic scene stretched on for days as migrants waded back and forth across a river for supplies and families slept in squalor. Images of agents on horseback corralling refugees went viral.

The administration began a massive expulsion of Haitians

while allowing thousands to remain in the U.S. Its uneven response after months of rising arrivals sparked sharp criticism from both the right and left, illustrating the consequences of scrapping Trump's policies without a new asylum system in place.

Some key developments could not have been predicted by any administration, and pre-dating Biden was a major structural problem of immigration courts taking nearly four years on average to decide cases of immigrants not in custody.

But a close review of the last year — based on internal documents obtained by The Associated Press and AIM Media Texas and dozens of interviews with current and former U.S. and Mexican officials, migrants, shelter managers, advocates and others — shows how an administration stacked with seasoned immigration advocates was unprepared for the huge increase in people seeking refuge at the border. Many interviewed for this reconstruction spoke on condition of anonymity because they were not authorized or comfortable discussing private deliberations.

When presented with specifics of the reconstruction, the White House defended its record.

"After four years of the Trump administration's chaos, cruelty and misplaced priorities, the work to build a fair, orderly and humane immigration system will take

time and won't happen overnight," said spokesman Vedant Patel. "In a short period of time, the Biden administration continues to make considerable progress delivering on its plan."

Guatemala, El Salvador and Honduras accounted for about two of every three border arrests and people who came in families made up more than half in the government's 2019 fiscal year, both all-time highs. In a throwback to earlier times, encounters with single adults soared during Trump's final year in office after the launch of Title 42 authority, which allowed migrants to be expelled without a chance to seek asylum on the basis of coronavirus. They also faced no legal consequences, encouraging repeat attempts.

Against that daunting backdrop, Biden took office surrounded by immigration experts steeped with advocacy backgrounds. Esther Olavarria, an immigration attorney who worked for former Sen. Ted Kennedy and the Obama administration but spent much of her career as a Miami-based organizer, took a top spot on the White House Domestic Policy Council with Tyler Moran, who was then executive director of The Immigration Hub, a group of pro-immigration strategists.

Influential, more enforcement-minded voices included David Shahoulian, who resigned last month for personal reasons as as-

sistant Homeland Security secretary for border security and immigration, and Roberta Jacobson, a former U.S. ambassador to Mexico and career diplomat in Latin America who agreed to serve 100 days on the National Security Council as coordinator for the Southwest border.

Crossings fell sharply after Trump expanded the policy in 2019, but migrants were forced to wait in dangerous and unfamiliar Mexican border cities where finding steady work was difficult and finding attorneys was nearly impossible. Human Rights First, an advocacy group, documented 1,544 examples of violent assaults, including murder, rape, torture and kidnapping.

The complicated logistics of allowing up to 26,000 asylum-seekers with active cases to return to the United States and remain free while their cases wound through the courts was a high priority in the administration's first weeks.

All records were on paper, with few working phone numbers or addresses listed, posing a challenge on how to get the word out. U.S. authorities, working closely with United Nations organizations, worried about a rush to the border exacerbating public health and security concerns -- and at the same time, sending a message to asylum-seekers who had returned to Central America to make the dangerous journey back north.

## GOP's Carey, Democrats' Brown win US House seats in Ohio

**(AP) — Republican Mike Carey, a Trump-backed coal lobbyist, bested a two-term state lawmaker to win an open U.S. House seat in central Ohio on Tuesday, while Democrat Shontel Brown coasted to victory in a second up-for-grabs congressional district in the Cleveland area.**

The election results will leave Democrats with a 221-213 advantage over Republicans in Congress, with Brown and Carey each retaining a seat for their respective party. A third open congressional seat in Florida, where primaries were being held Tuesday, also is very likely to remain status quo and in Democratic hands.

Carey, 50, defeated Democratic state Rep. Allison Russo, a public health

policy consultant, in the 15th Congressional District, after the most competitive race there in years. The previous officeholder, Republican Steve Stivers, resigned in April to become CEO of the Ohio Chamber of Commerce after a decade in Congress.

Brown, 46, a Cuyahoga County Council member who also chairs the county Democratic Party, won the Cleveland-area House seat formerly held by Marcia Fudge, who stepped down to become housing and urban development secretary in the Biden administration.

Brown defeated Republican Laverne Gore, a business owner and activist, in the heavily Democratic district that stretches from Cleveland to Akron.

She said she is ready to get to work.

Both winners will fill the remainder of their predecessors' terms, which run until January 2023. They must face reelection again next year under a congressional map that's being redrawn to hold onto the seat.

Former President Donald Trump endorsed Carey, calling him a "courageous fighter" and visiting the state to campaign for him, as did former Vice President Mike Pence. Trump congratulated Carey in a statement Tuesday, saying he was proud to have endorsed him "early and strongly" and saying he would be "a great congressman!" President Joe Biden endorsed Russo, who raised more money in the district than any Democrat in history.

Brown's election marks a win for establishment Democrats, who sought to defend the district against a takeover by progressives. Her backers included Hillary Clinton, U.S. Rep. Jim Clyburn and several labor unions.

But victory may be short-lived.





## Investors bet big on climate fight but motives questioned

**(AP) — Governments and big investors announced fresh plans Wednesday to pour trillions of dollars into curbing global warming, reflecting the financial world's growing embrace of efforts to fight climate change as both a business necessity and opportunity.**

But some social justice activists called for scrutiny of investors' motives, warning that the same financial institutions that profited from funding fossil fuel firms were now being presented as green champions.

There is a growing consensus that the private sector must be involved if the world is to avoid catastrophic global warming. Speaking at the U.N. climate summit in the Scottish city of Glasgow, Britain's Treasury chief Rishi Sunak said that while countries such as his are stumping up more cash to fund the shift to low carbon economies around the world, "public investment alone isn't enough."

He praised a pledge Wednesday by a group of over 450 major financial institutions to align their investments with the 2015 Paris climate accord — which calls for reducing carbon dioxide emissions and other efforts to limit global warming to 1.5 degrees Celsius (2.7 Fahrenheit) above pre-industrial levels.

"This is a historic wall of capital for the net-zero transition around the world," Sunak said at the conference known as COP26.

The Glasgow Financial Alliance for Net Zero — launched this year by former Bank of England chief Mark Carney — promised to follow scientific guidelines for cutting carbon emissions to "net zero" by 2050.

That goal — which means limiting greenhouse gas emissions to the amount that can be absorbed again through natural or artificial ways — is increasingly being embraced by companies and governments around the world.

Experts say fossil fuel use has to drop drastically over the coming decade to cap warming at 1.5C, meaning investors would likely have to dramatically cut back money going to oil, gas and coal producers.

"It is huge that financial institutions managing \$130 trillion in assets are now leading the charge to a net-zero future," said Helen Mountford, a senior climate expert at the World Resources Institute think tank.

She said that mobilizing massive public and private finance will be key to tackling global warming.

To that end, Sunak said U.K. financial institutions and publicly traded companies will be required to publish plans detailing how green their investments and their own businesses are — in order to ensure they're actually contributing to reductions in global warming.



As home to the City of London, one of the world's major financial centers, the U.K. "has a responsibility to lead the way" in financing efforts to fight global warming, said Sunak, potentially becoming "the world's first net-zero aligned financial center."

But James Thornton, founder of the environmental law charity ClientEarth, questioned how effective the U.K. effort would be.

"The U.K. market is still hooked on fossil fuels," he said, calling for a task force to ensure companies don't "greenwash" their activities — that is, using high-profile announcements of so-called green initiatives to mask other "dirty" activities. Experts also caution there are various ways to calculate net zero — and deciding on

one standard definition is one of the big challenges going forward.

Some campaigners were distrustful of the motives of big investors in general.

"Many of the financial institutions meeting today have made a killing from the climate and ecological crisis, and we should be deeply suspicious of any attempt to spin them as the heroes," said Dorothy Guerrero, head of policy at the nongovernmental group Global Justice Now. "Governments must regulate the process and lead the transition, instead of just handing it over to the corporations."

But Alok Sharma, the British official chairing the talks in Glasgow, insisted the shift was genuine.

## Mali seeking French former hostage who returned without visa

**(AP) — Malian authorities said Wednesday they are searching for a French woman who spent four years as an al-Qaida hostage and who now has returned to the West African country despite being denied a visa.**

Sophie Petronin, 76, spent years working in Mali before her 2016 abduction and apparently crossed a land bor-

der back into the country in March, about five months after she was freed.

French media reported that she had returned to reunite with her adopted daughter after difficulties adjusting to life back in Europe. French and Malian authorities both expressed dismay about her decision to return, fearing for her safety.

An Oct. 29 message distributed to Malian police that was obtained by The Associated Press indicated that Petronin was headed toward the town of Sikasso. Authorities called for her to be brought back to Bamako if located.

"Sophie (Petronin) is wanted by the gendarmerie. And as it is an investigation, I do not want to talk about the reason for this search, but the judicial authorities have many questions to ask her," said Amadou Sangho at the Ministry of Internal Security.

French government spokesman Gabriel Attal also expressed alarm about Petronin's return to Mali, where foreigners remain at risk of being abducted.

"We deplore the return of Sophie Petronin to Mali. It's a form of irresponsibility toward her own security and that of security of our

troops."

"When we have citizens who are taken hostage, it is our troops who save them, at a risk to their own lives," he added. "There were soldiers who were killed in operations to save hostages imprisoned in foreign countries. You have to have respect for our soldiers."

In an interview with the French news outlet Mediapart, Petronin said she has been in Mali since March, having crossed the land border with Senegal after the Malian Embassy in Switzerland refused to issue her a visa.

After her release, Petronin said she had converted to Islam while in captivity and called her detention "a spiritual retreat." She asked to be called by the name Mariam, not Sophie.

French journalist Anthony Fouchard, who stayed with her after her release, told France Info that Petronin had longed to return to West Africa and had been living "a rather peaceful retirement" in Bamako until last week.

"Her life for the last 25 years has been devoted to Mali," he told France Info. "She has her adopted daughter who is still there and she wanted to find her and I think that this can be understood by the majority of people."

Petronin had lost a son years ago in a mountain accident and then vowed never to return to Europe, Fouchard said. The adjustment after being repatriated following many years in Mali was a difficult one for her, he added.

"She is ending her life where she always wanted to end it," he said.





## Officials tell AP that Iran seized Vietnamese oil tanker



**(AP) — Iran seized a Vietnamese-flagged oil tanker in the Gulf of Oman last month and still holds the vessel, two U.S. officials told The Associated Press on Wednesday, revealing the latest provocation in Mideast waters as tensions escalate between Iran and the United States over Tehran's nuclear program.**

One of the officials said that Iran's powerful paramilitary Revolutionary Guard troops took control of the MV Southys on Oct. 24 at gunpoint. U.S. forces had monitored the seizure, but ultimately didn't take action

as the vessel sailed into Iranian waters.

A motive for the seizure remains unclear. Officials at the Vietnamese Embassy in Washington did not immediately respond to a request for comment. Ship-tracking data analyzed by the AP from MarineTraffic.com showed the vessel still off Iran's southern port of Bandar Abbas on Tuesday. A satellite photo from Planet Labs Inc. also showed the vessel off Bandar Abbas in recent days.

The two U.S. officials spoke on condition of anonymity as the information had yet to

be made public amid ongoing attempts to restart talks over Iran's tattered 2015 nuclear deal with world powers. Negotiations have stalled in Vienna since the election of hard-line President Ebrahim Raisi in June, allowing Iran to press ahead with its nuclear program and raising alarm in Western capitals. Iran's top nuclear negotiator said last week that talks would resume in November, but didn't provide a specific date.

The officials spoke to AP after Iranian state television offered a series of contradictory reports about a confrontation between the Guard and the

U.S. Navy's Mideast-based 5th Fleet. State TV sought to cast the incident as an act of American aggression against Iran in the Gulf of Oman, with the U.S. Navy detaining a tanker carrying Iranian oil and the Guard freeing it and bringing it back to the Islamic Republic.

The U.S. officials dismissed Iran's version of events. Tehran also did not provide details of the ship's name, nor any explanation of why the Navy might target it. Iran's mission to the United Nations did not immediately respond to a request for comment.

The deluge of Iranian claims came as the Islamic Republic prepared to mark the 42nd anniversary of the 1979 takeover of the U.S. Embassy in Tehran, which triggered the 444-day hostage crisis and bred decades of acrimony.

Iranian officials heralded the ship's impoundment as a heroic act, with Raisi lauding the Revolutionary Guard on Twitter. The country's oil minister, Javad Owji, thanked the Guard for "rescuing the Iranian oil tanker from American pirates."

State TV released footage

showing an Iranian surveillance drone monitoring a hulking red tanker in the Gulf of Oman. Heavily armed Iranian commandos then rappelled onto the boat from a helicopter as small speedboats surrounded the vessel and an Iranian catamaran ship patrolled the waters. The video appeared to show Iranian Guard troops pointing uncovered deck-mounted machine guns at the USS The Sullivans, an Arleigh Burke-class guided missile destroyer. Photos released by the U.S. military show The Sullivans recently in the Arabian Sea near the Gulf of Oman.

The status and makeup of the Southys' crew wasn't immediately known. A shipping database showed the vessel's last registered owner as OPEC Petrol Transportation Co., a firm with a Hanoi address. A telephone number for the company could not immediately be found.

Iran's seizure of the Southys would be the latest in a string of hijackings and explosions to roil the Gulf of Oman, which sits near the Strait of Hormuz, the narrow mouth of the Persian Gulf through which a fifth of all traded oil passes.

## UN report says Ethiopia's war marked by 'extreme brutality'

**(AP) — All sides in Ethiopia's yearlong war in the Tigray region have committed abuses marked by "extreme brutality" that could amount to war crimes and crimes against humanity, the U.N. human rights chief said Wednesday, noting "the big numbers of violations" are linked to Ethiopian forces and those from neighboring Eritrea.**

The conflict that has killed thousands began in November 2020 after a political falling-out between the Tigray forces that long dominated the national government and Prime Minister Abiy Ahmed's current government. Ethnic Tigrayans across the country have reported being targeted with arbitrary detentions, while civilians in Tigray have described gang rapes, human-caused famine and mass expulsions.

The investigation, a rare col-

laboration by the U.N. human rights office with the government-created Ethiopian Human Rights Commission, was hampered by authorities' intimidation and restrictions, and didn't visit some of the war's worst-affected locations.

The U.N. told The Associated Press the collaboration was necessary for its team to gain access to a troubled region that Ethiopian authorities have largely prevented journalists, rights groups and other observers from entering.

The report was released a day before the first anniversary of the start of the war and as Africa's second most populous country enters a new state of emergency, with rival Tigray forces threatening the capital, Addis Ababa.

The joint investigation covers events up until late June when the Tigray forces re-

gained much of their region, but it failed to visit some of the deadliest sites of the war, including the city of Axum, because of security and other obstacles. Notably, the report said, obstacles included the Ethiopian government's failure to release satellite phones procured for the investigation — crucial tools as phone and internet service are cut off in Tigray.

The investigation breaks little new ground and confirms in general the abuses described by witnesses throughout the war. But it gives little sense of scale, saying only that the more than 1,300 rapes reported to authorities are likely far fewer than the real number.

Despite the report's shortcomings, Abiy's office said in a statement that it "clearly established the claim of genocide as false and utterly lacking of any factual basis." Ethiopian Human Rights Commission chief Daniel

Bekele said the investigation didn't identify violations amounting to genocide.

Michelle Bachelet, the U.N. high commissioner for human rights, acknowledged the investigators didn't turn up enough evidence to characterize "disturbing suggestions of ethnically motivated violence" as signs of possible genocide, but did say such allegations warranted further investigation.

Among the investigation's findings: Several Ethiopian military camps were used to torture captured Tigray forces or civilians suspected of supporting them. Others were detained in "secret locations" and military camps across the country, with detentions arbitrary in many cases. Tigray forces detained some ethnic Amhara civilians in western Tigray in the early days of the war on suspicion of supporting the military, and in some cases tortured them.





## Hammerin' Braves rout Astros to win 1st WS crown since 1995

(AP) — Most of the season, it just seemed this wasn't their year.

They dropped their first four games, and soon injuries piled up. They lost their most dynamic player before the All-Star break. They were stuck below .500 in August.

Yet out of nowhere, suddenly, these Atlanta Braves transformed themselves and took off.

Jorge Soler, Freddie Freeman and the Braves breezed to their first World Series championship since 1995, hammering the Houston Astros 7-0 on Tuesday night in Game 6. Max Fried threw six dominant innings in a signature pitching performance to close it out.

"We hit every pothole, every bump you could possibly hit this year," Freeman said. "Injuries, every single kind of thing that could happen, that could go wrong went wrong, and we overcame every single one of those things."

General manager Alex Anthopoulos, the architect of the Braves' midseason turnaround, missed this crowning achievement after testing positive for COVID-19. He was back home for the clincher.

Soler, a July acquisition who tested positive for the coronavirus in the playoffs, backed

Fried early with a monster three-run shot for his third homer against the Astros.

Freeman hit an RBI double and then punctuated the romp with a solo home run in the seventh that made it 7-0.

By then, it was a total team effort. Ailing star Ronald Acuña Jr., the dynamo of Atlanta's future, bounded from the dugout to join the celebration for Freeman, the longtime face of the franchise.

When Yuli Gurriel grounded out to end it, Freeman caught the throw at first base, put the ball in his pocket, and the party was on for manager Brian Snitker's club.

A full hour after the game, hundreds of Braves fans packed behind the team's third base dugout kept doing the chop and chant, causing loud echoes to bounce around the ballpark.

About 700 miles away at suburban Truist Park, thousands of fans poured into the Braves' home to holler.

A mere afterthought in the summer heat among the land of the Giants, White Sox and Dodgers, but magnificent in the Fall Classic.

Soler tapped his heart twice before beginning his home run trot after connecting off

rookie Luis Garcia in the third inning, sending the ball flying completely out of Minute Maid Park and clinching the Series MVP award.

By the end, nothing could stop them. Not a broken leg sustained by starter Charlie Morton in the World Series opener. Not a big blown lead in Game 5.

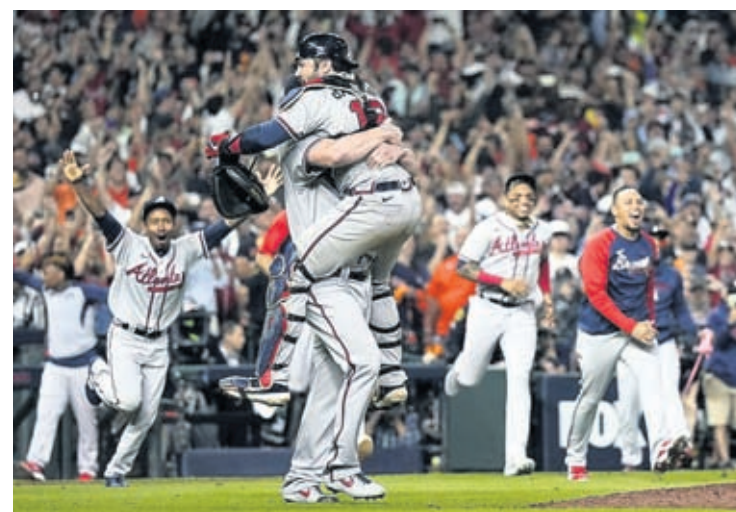
Steadied by the 66-year-old Snitker, an organization man for four decades, the underdog Braves won the franchise's fourth title.

Consider it a tribute to the greatest Braves player of them all. Aaron died Jan. 22 at 86, still pulling for his old team, and The Hammer's legacy was stamped all over this Series.

And note the Braves out-homered the top-scoring team in the majors by 11-2.

For 72-year-old Houston manager Dusty Baker, a disappointment. But for many fans rooting against the Astros in the wake of their 2017 sign-stealing scandal, some satisfaction.

Major credit for Atlanta's title goes to Anthopoulos. Undaunted by Acuña's knee injury, he pulled off a flurry of July trades that brought the Fab Four to an entirely retooled outfield — NL Championship Series MVP Eddie Rosario, Adam Duvall,



Joc Pederson and Soler.

But even in the Analytics Era, guided by a GM fully versed in new-age ways, the path these Braves took wouldn't add up in any computer. Especially with how things looked in midseason.

Minus Acuña, Atlanta wasn't over .500 for a single day until the first week in August. The Braves finished 88-73 for the 12th-best record in the majors and fewest victories among playoff teams; their win total was the lowest for a World Series champion since St. Louis' 83 in 2006.

Plus, some agonizing history in Atlanta, a city where no team had won a title in the four major pro sports besides 1995.

The Braves couldn't convert a 3-1 series advantage over the Dodgers in the NLCS last year. The Hawks fell short in

the Eastern Conference finals last season. And then there was the big one, the Falcons blowing a 28-3 lead to the Patriots in the Super Bowl.

But these Braves, not this time.

"Boy, we're in November right now and we've been doing this since February. We've had so many ups and downs this year. For us to be world champions, that is awesome to hear," Freeman said.

Favored in spring training to win their fourth straight NL East title, the Braves lost Acuña to a torn knee in July. Earlier, 2020 Triple Crown contender Marcell Ozuna was injured and later placed on leave while Major League Baseball investigated him under its domestic violence policy. Projected ace Mike Soroka never made it back from an Achilles injury.

## Raiders release WR Henry Ruggs III after fatal Vegas crash

(AP) — The Las Vegas Raiders released Henry Ruggs III just hours before the promising young receiver faced an initial court appearance on multiple felony charges after a fiery predawn vehicle crash that left a woman dead and Ruggs and his female passenger injured.

The 22-year-old Ruggs and his passenger were hospitalized with unspecified injuries that police said did not appear life-threatening after the Chevrolet Corvette he was driving slammed at high speed into the rear of a Toyota Rav4 on a busy thoroughfare in a residential area several miles west of the Las Vegas Strip about 3:40 a.m. Tuesday.

The Toyota burst into flames and the driver and her dog died, police said. The woman was not im-



mediately identified.

Ruggs "showed signs of impairment," police said in a statement that did not identify the woman who died, the injuries that Ruggs or his passenger received or name Ruggs' passenger, who remained hospitalized.

Police are prohibited by federal privacy law from disclosing medical information, said Officer Larry Hadfield, a department spokesman.

Ruggs faces felony charges of driving under the influence of alcohol resulting in death and reckless driving, court records show. Ruggs was released from a hospital and taken to jail ahead of an initial court appearance scheduled on Wednesday.

Clark County District Attorney Steve Wolfson did not immediately respond to messages about the charges.

Probation is not an option in Nevada for a conviction on a charge of DUI causing death, which carries a possible sentence of two to 20 years in state prison. The possible sentence for reckless driving

is one to six years in prison, with probation available.

Ruggs' attorneys, David Chesnoff and Richard Schonfeld, said they are investigating the crash on behalf of their client "and ask everyone to reserve judgment until all the facts are gathered."

Chesnoff declined additional comment after Ruggs was released from University Medical Center and booked into the Clark County Detention Center.

The Raiders didn't wait for the courts to act, sending out a brief statement Tuesday night announcing Ruggs' release. The Raiders had issued a statement earlier in the day saying the team was aware of the crash, "devastated by the loss of life," and "in the process of gathering information."

NFL spokesman Brian McCarthy issued a statement saying, "Our hearts go out to the family and friends of the victim of this horrific tragedy. We will continue to gather facts and monitor the matter under our policies, but our thoughts at this time are with those impacted by this devastating incident."



## Medvedev advances, Tsitsipas retires at Paris Masters

(AP) — Defending champion Daniil Medvedev stayed in contention for the year-end No. 1 ranking by defeating Ilya Ivashka of Belarus 7-5, 6-4 Wednesday in the second round of the Paris Masters.

The second-seeded Russian squandered three set points at 5-1 in the first set and then allowed Ivashka to rally for 5-5. However, Ivashka then dropped serve with a double-fault and three unforced errors and Medvedev clinched the set with a backhand volley.

The U.S. Open champion broke for a 2-1 lead in the second but then hit double-faults on his first two match points before converting the third when Ivashka sent a forehand wide.

Novak Djokovic, who is also playing in Paris, has a lead of 800 points over Medvedev in the rankings and could clinch the year-end No. 1 this week depending on their respective results.

Earlier, an injured Stefanos Tsitsipas retired from his second-round match while trailing 4-2 against Australian opponent Alexei Popyrin.



The third-seeded Greek leads the ATP Tour with 55 wins this year and was playing his 73rd singles match. However, his form has declined since he reached the French Open final, losing in the third round of the U.S. Open in September and in the second round in Vienna last week.

"I haven't retired once in my life, and it was something that I had to do today," Tsitsipas said. "Also I'm trying to be cautious for the next tournament, which is the most important one for me."

Tsitipas has qualified for the season-ending ATP Finals, an eight-man tournament that starts on Nov. 14. He de-

clined to say what was bothering him on Wednesday but he clutched his right arm several times during the match.

"I have had an issue there for quite a while now," Tsitsipas said. "It has gotten bigger in the last couple of weeks, so I'm just trying to protect it. I felt the pain playing in the match, and I just don't want for it to get worse than it is now."

Americans Taylor Fritz, Marcos Giron and Sebastian Korda caused a few upsets in the second round. Fritz beat fifth-seeded Andrey Rublev 7-5, 7-6 (2), qualifier Giron edged 11th-seeded Diego Schwartzman 7-6 (2), 7-6 (4), and Korda cruised past

St. Petersburg Open champion Marin Cilic 6-2, 6-4.

Fritz converted the only break point he earned in the final game of the first set and then saved the only break point he faced at 1-1 in the second.

Ranked 26th in the world, Fritz has been playing well in recent weeks. He beat Alexander Zverev in the quarterfinals at Indian Wells last month and reached the final of the St. Petersburg Open last week. Rublev defeated Fritz 6-3, 6-1 in Dubai earlier this year.

Felix Auger-Aliassime and Pablo Carreno Busta both dropped out of contention for the ATP Finals by losing in the second round, but seventh-seeded Hubert Hurkacz and 10th-seeded Cameron Norrie stayed in the race with victories.

The ninth-seeded Auger-Aliassime lost to Dominik Koepfer 6-3, 7-5, while the 12th-seeded Carreno Busta was beaten by French qualifier Hugo Gaston 6-7 (3), 6-4, 7-5.

Koepfer, who saved seven match points against Andy Murray in the previous round, broke Auger-Aliassime twice in each set, winning seven straight games to take a 3-0 lead in the second.

"Very disappointing. I should have done much better," Auger-Aliassime said. "He played very well, but I fought against myself at some times." Hurkacz beat American qualifier Tommy Paul 7-5, 7-6 (4) while Norrie defeated Toronto runner-up Reilly Opelka 6-3, 6-4. Hurkacz overtook Jannik Sinner in the Race to Turin, virtually taking the last spot for the ATP Finals.

## US beats Spain to set up BJK Cup semifinal against Russia

(AP) — The United States won both singles matches against Spain to reach the semifinals of the Billie Jean King Cup on Wednesday.

The Americans faced a must-win situation after losing to Slovakia 2-1 in Group C on Tuesday, and Sloane Stephens and Danielle Collins both earned straight-set victories to render the final doubles meaningless.

The U.S., the most successful team in the competition formerly known as the Fed Cup with 18 titles, will face Russia in the semis. The Russians eliminated defending champion France earlier in the day.

Stephens beat Nuria Parizas-Diaz 6-4, 6-4, earning her seventh break of the match in the final game and converting her first match point with a backhand winner.

"I came out really confident, I knew that I'm ready," said Stephens, the 2107 U.S. Open champion.

Collins secured the second point by easing past Sara Sorribes Tormo 6-1, 6-0 in just under one hour to seal the victory and eliminate Spain.

"I think in this format, every game, every set counts," Collins said. "For me, I was just on a roll. I think it's quite hard putting to words when you have a performance like that." After sweeping Canada 3-0 the previous day, Russia needed only one win from the best-of-three match against France to advance from Group A.

It could rely on its top player, Anastasia Pavlyuchenkova, to deliver it.

The 12th-ranked Pavlyuchenkova rallied to beat Alize Cornet 5-7, 6-4, 6-2 to earn Russia the semifinal spot.

"I'm so happy and so proud of myself," Pavlyuchenkova said. "It was an incredible match. It was very good tennis but the more important was the amazing fighting spirit from both of us."

After dropping the first set, the Russian broke Cornet in the opening games of the following two sets to improve her record against her 59th-ranked opponent to 7-1, hitting 34 winners on the way. After the 2019 champion was upset by outsider Canada 2-1 in its opener on Monday, France needed to beat Russia 3-0 to advance.

**PLUS**  
Accountants  
THE FOCUS IS ON YOU

**PLUS**  
Accounting  
24/7 and paperless

**PLUS**  
Payroll & Tax  
We care about you!

Anuncio di fayecimento

Staff y personal di PlusAccountants N.V. ta anuncia fayecimento di

**Sr. Antonio Croes**  
mihor conoci como 'Bubu'

Tata di nos propietario/ director Sr. Anthony Croes y  
suegro di Sra. Lindell Croes-Werleman

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Anthony, Lindell y demas famia den e momentonan  
dificil aki.

Cu Sr. Antonio Croes (Bubu) sosega na paz.